

## Décès d'un ancien maire de Terrebonne, M. Léon Martel qui a consacré 26 ans de sa vie à la chose municipale

M. Léon Martel, un citoyen bien connu de Terrebonne, est décédé dans la nuit du 13 septembre à l'âge de 64 ans. Le défunt avait marqué



profondément la politique municipale à laquelle il a coopéré d'une façon intensive de 1938 à 1965, comme conseiller d'abord puis comme maire.

M. Martel fut élu pour la première fois à la table municipale en juin 1938. Il entra au Conseil à la suite de la disqualification par la Cour du maire du temps et de trois conseillers trouvés coupables d'avoir transigé avec la ville. Il avait alors seulement 28 ans.

Il siégea alors avec M. Léopold Lachapelle, maire, et MM. Achille Chartrand, Lucien Lachapelle, Ovila Contant, Dr Miki Ouimet et Joseph Guay. Il est constamment réélu par la suite, en 1940, en 1942, en 1944 (sans opposition). En février 1946, il a un adversaire et une puissante opposition: Me Léopold Gravel, notaire, le défait dans le

quartier Saint-Joseph. Ce sera là d'ailleurs la seule fois qu'il sera battu comme conseiller.

Le Conseil de février 1946 est constitué en grosse majorité de "rouges": MM. Napoléon Grenon, Léopold Gravel, N.P., Paul-Emile Allard, Arthur Hudon, Wilfrid Lauzon et Antonio Léveillé. Le maire Lachapelle démissionne le 27 novembre 1946 et M. Paul-Emile Allard est élu par ses collègues au poste de premier magistrat.

En février 1947, M. Ephraïm Raymond est élu maire sans opposition. Le 16 juin de la même année, M. Martel est élu en remplacement de M. Raoul Daunais qui avait alors démissionné. M. Martel siégea comme conseiller sans interruption jusqu'en février 1955.

En février 1955, il est élu maire pour la première fois. L'équipe était alors composée de MM. Armour Beaulieu, Joseph Guay, Antonio Léveillé, Philidor Desprès, Lucien Lachapelle et Inglis Willis. M. Martel fut réélu en 1957, contre M. Ephraïm Raymond et en

1959 et en 1962 contre Me Léopold Gravel. Il fut défait en février 1965 par le Dr François Paquin, M.D. M. Martel a donc siégé durant 27 années au Conseil municipal de Terrebonne, sauf pour une année, en 1946.

### UNE VIE BIEN REMPLIE

Léon Martel était né à Terrebonne le 19 novembre 1910 au mariage de Onias Martel et Julie Forget. Il fit ses études au renommé Collège Saint-Louis, alors situé sur l'emplacement actuel du Centre municipal, rue Saint-Pierre, jusqu'en 9<sup>e</sup> année et il fit aussi un stage d'une année à Plattsburg, au Catholic High School.

Le 11 juillet 1929 il entra au service de la compagnie d'assurance-vie La Sauvegarde. A 18 ans il a été nommé secrétaire-trésorier du Cercle Saint-Louis, association de jeunes gens du temps qui fut fort populaire dans les années 30 à Terrebonne. Il fut nommé un an après président de cette association. Il participa aussi à la fondation de

la première Chambre de Commerce, en 1935. Il était Chevalier de Colomb. On a bien connu Léon Martel dans les cercles hippiques québécois et canadiens. Il a été président de la United Harness Horseman of Canada et directeur de la Canadian Trotting Association.

Avec le décès de Léon Martel se ferme une autre page de la vie municipale à Terrebonne, une époque haute en couleurs, difficilement imaginable par la présente génération. C'était le temps des assemblées publiques qui se terminaient à une heure le matin, réunions au cours desquelles on discutait interminablement de sujets municipaux qui parfois dérivèrent. Avant comme après la guerre et ce jusqu'aux années 60, les Conseils étaient la chasse-gardée des partis politiques qui y voyaient un prestige accru quand ils étaient "au pouvoir". Qui n'a pas connu ces Conseils de "bleus" ou de "rouges", ces querelles si souvent stériles, ces Conseils moitié (Suite de la page B-1)

### Le message de M. le Maire

Nous publions dans le texte le message adressé à La Revue par M. le maire Dr François Paquin, M.D., à la suite du décès de l'ancien maire Léon Martel.

La Ville de Terrebonne déplore depuis quelques jours la perte d'un citoyen émérite dans la personne de M. Léon Martel.

M. Martel a consacré au service de la gestion municipale de sa ville vingt-six années bien comptées, dont près de la moitié comme maire.

Léon, comme nous nous plaisions à le nommer, a servi sous plusieurs administrations municipales et tous reconnaissent en lui un bon administrateur, un serviteur fidèle et dévoué. Nous pouvons affirmer qu'il a fait sa marque dans l'administration de sa ville et qu'il n'a jamais compté les heures.

Il y a quelques années, en reconnaissance de ses loyaux services, le Conseil de la Ville de Terrebonne lui décernait un certificat de "Citoyen émérite". Nous tenons aussi à souligner un autre domaine dans lequel Léon a fait sa marque: les courses de chevaux où il fut durant de nombreuses années président de l'association.

Au nom de toute la population de Terrebonne, nous réitérons à sa famille éplorée et à ses nombreux amis nos plus sincères condoléances.

Le Conseil de la Ville de Terrebonne,

François Paquin, M.D., maire.

### UNE AUTRE OFFRE SPECIALE

# SINGER

VOUS AIMEZ QUE VOTRE MAISON SOIT PROPRE!

SINGER VOUS AIDE A LA GARDER PROPRE ET VOUS FAIT EPARGNER \$31.95

Silver Glide de Singer, l'aspirateur format baril.

Prix spécial Singer **\$ 68** ord.: \$99.95

Chez Tissus Ghislaine, vous trouverez un vaste choix des appareils Singer, ainsi que tout ce qu'il faut pour la couture. Vous trouverez également les accessoires pour le tricot, le fil à broder et le "petit point."



Facilités de paiement.

Voyez notre vaste choix de tissus, patrons et accessoires de couture

**TISSUS GHISLAINE Enr.**

Mme Ghislaine Desnoyers-Langlois, propriétaire

510, SAINT-LOUIS TERREBONNE  
666-9628

## FEMININE JUSQU'AU BOUT DES DOIGTS!

studio d'esthétique



666-6664

SPECIALITE:

MAQUILLAGE

MANUCURE

EPILATION A LA CIRE

MASSAGE

TRAITEMENT DE L'ACNE

NETTOYAGE DE LA PEAU

CATHIOLYSE

Vous avez aussi droit à une analyse gratuite de votre peau, gracieuseté de votre esthéticienne.

# L'ÉTINCELLE

J.P. SIGOUIN LIMITEE

Voyez nos bas prix — Escompte allant jusqu'à 50%

450, boul. DES SEIGNEURS

666-4125

- LAMPADAIRES
- LAMPES
- PLAFONNIERS
- TAPISSERIE



## L'Armée du Salut rend hommage à Deborah Wilson

Le 7 septembre, au local de l'Armée du Salut de Mascouche-Heights, se rassemblaient 70 Salvationnistes et leurs amis pour rendre hommage et souhaiter bonne chance à Deborah Wilson qui doit faire une période d'entraînement au Collège. Elle est la première du secteur Mascouche-Heights à faire un tel geste.

YPSM Coley souhaita la bienvenue à tous et rendit un vibrant hommage à Deborah en reconnaissance des loyaux services au local. L'Harmonie sous la direction de M. Léonard Coley joua quelques morceaux durant la soirée.

M. Joe Coley de la Citadelle Montréal apporta avec lui des hommages du colonel Fisher et des amis de Montréal; il se félicita de son association avec le local de Mascouche-Heights. Debbie est la première candidate de la région et tous espèrent que ce ne sera pas la dernière.

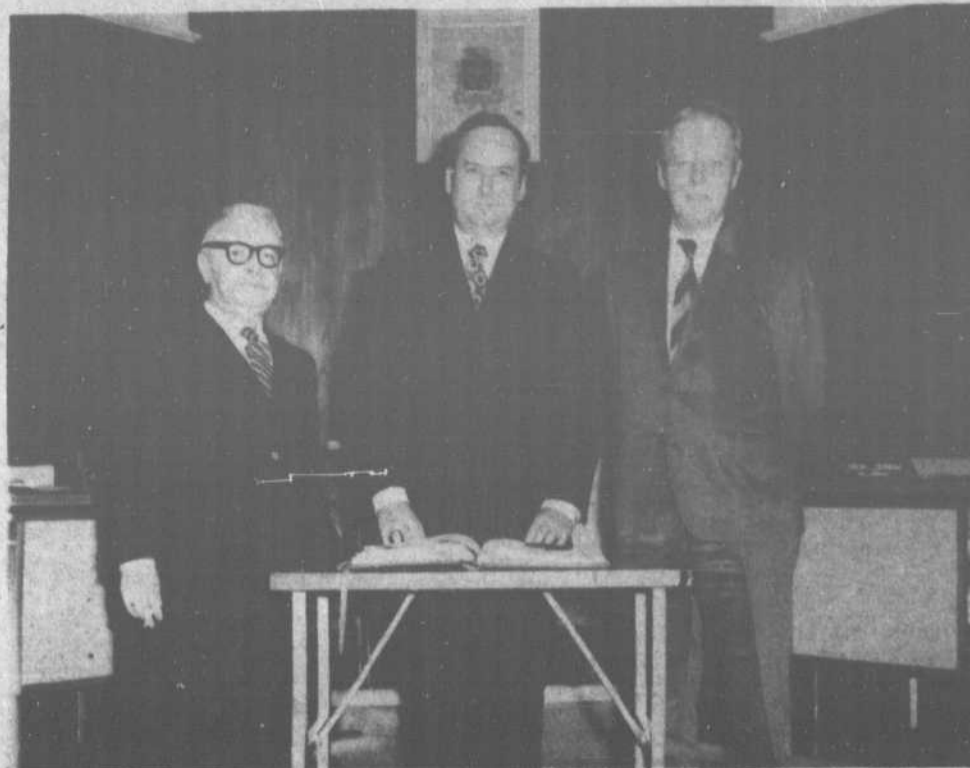
Le lieutenant Haller remercia tous ceux qui avaient organisé la soirée. Le Révérend Briand Evans se fit l'interprète de tous pour exprimer ses meilleurs vœux à Deborah à cette occasion. M. Frank Wilson remercia ensuite Mr Coley et l'Armée du Salut pour

tout ce qu'ils avaient fait pour sa fille. Le lieutenant Haller termina le meeting par la prière (Helen Ellis).

### Vol dans l'île

Mme Claire Lizette qui demeure dans l'île des Moulins a fait rapport au service de police qu'elle s'était fait voler du fil électrique d'une valeur de \$87 le 14 septembre, vers 9h40 du soir.

Consultez souvent le "Guide des adresses" publié par "LA REVUE"



## Une photo historique

PARMI TOUTES LES PHOTOS qui font partie des archives de La Revue et qui relatent en image la vie de M. Léon Martel, nous avons choisi celle-ci prise à l'hôtel de ville de Terrebonne il y a quelques années. Le maire du temps, Me Claude Paquette, au centre, avait au cours d'une réception du Jour de l'An, invité deux ex-maires à signer le livre d'or, soit M. Léon Martel, à gauche et le Dr François Paquin, M.D. (PHOTO LA REVUE)

Un hommage à Léon Martel

## Il aimait profondément sa ville

La grande faucheur a passé apportant avec elle un ami et compagnon d'armes.

J'ai eu le plaisir de connaître Léon Martel comme premier magistrat, alors que j'étais à la table du Conseil. Durant trois ans, travaillant à ses côtés, je me suis rendu compte combien le disparu aimait profondément sa ville.

Son dévouement au service des contribuables était plus qu'ordinaire: il se donnait sans compter.

Léon n'était peut-être pas l'homme des grandes dépenses d'envergure car l'intérêt qu'il portait à vouloir équilibrer le budget municipal l'emportait.

Son esprit conservateur le retenait. Ceux qui voulaient pousser trop vite sur le progrès étaient vite retenus par l'idée qu'avait notre ancien maire de ne pas imposer un fardeau aux citoyens. Il affectionnait les petits et les humbles; l'ouvrier pour lui était considéré comme un artisan.

Sa finesse d'esprit lui faisait voir clairement une situation; il voyait loin devant lui. La politique qu'il a toujours aimée, il la connaissait à fond. Il était fin renard. Doté d'un bon jugement et d'un tempérament qui lui était propre, il ne s'emballait pas facilement. Cependant, lorsqu'il avait mûri un projet, Léon devenait vite un homme d'action.

Son passage à l'hôtel de ville a été marqué par des réalisations nombreuses.

Les 26 années qu'il a données à la cause municipale mériteraient qu'un biographe mette sur papier le chemin parcouru par lui. Derrière lui, le disparu a laissé des traces qui demeurent encore aujourd'hui. Puissions-nous tous en laisser.

sant cette terre laisser des marques comme celui que nous pleurons aujourd'hui.

Léon, tu n'as pas vécu seulement pour toi; tu as fait tellement pour ta famille, pour ta ville. Ton dévouement et l'oubli de soi, et toutes les réalisations que tu as laissées seront toujours à notre esprit.

Voilà pourquoi que même parti tu demeures avec nous.

Roger Ouimet

## La danse à l'aréna: un succès

La première manifestation publique à la nouvelle aréna de Terrebonne s'est avérée un succès sur toute la ligne. En effet, plus de 900 entrées ont été enregistrées pour la danse du samedi dernier. La disco-mobilité de la station radiophonique CJMS de Montréal faisait les frais de la musique et mettait en vedette les populaires Serge Laprade et Claire Cyrille. Le directeur du service de la Récréation de la ville de Terrebonne, M. Claude Lamontagne, nous a confié que cette première manifestation s'est montrée très rentable pécuniairement et son optimiste reste le même pour la prochaine danse le 12 octobre.

## DÉCES D'UN...

(Suite à la page B-2)

"bleus", moitié "rouges", ne peut pas savoir à quel point la politique provinciale et fédérale entraine à pleine porte dans les délibérations.

C'était de bonne guerre et les adversaires qui s'échangeaient des coups n'avaient quand même qu'un but: la grandeur de leur ville, sa renommée et le bien-être des citoyens. A cela Léon Martel s'est employé durant 26 années de sa vie.

## En bon français

Un marchand annonce qu'il a discontinué "l'opération" de sa boutique. Il est à espérer qu'après avoir charcuté le français, il réussira mieux ailleurs que dans la chirurgie. Espérons aussi que tous ceux qui "opèrent" des camions suivront son exemple.

## CA ROULE BIEN...

• Plus besoin de voyager pour les cours théoriques ou pratiques

## L'ÉCOLE DE CONDUITE TURCOT ENR.

• Cours théoriques au sous-sol de la sacristie de l'église de Terrebonne

## Inscrivez-vous maintenant!

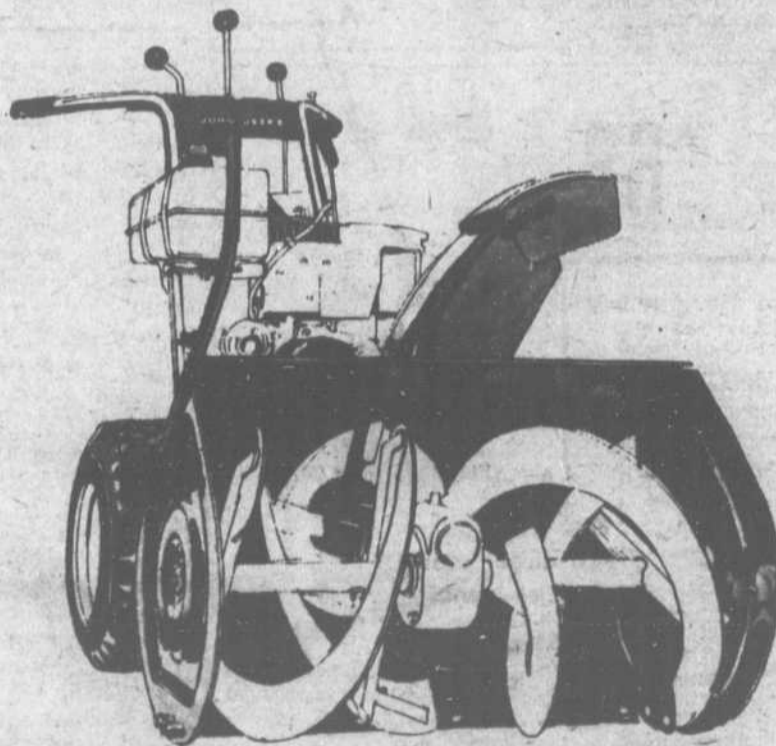
Pour plus de renseignements, téléphoner à:

Ecole reconnue par le ministère des Transports. Permis No 107

666-2245



## ACHETEZ UNE JOHN DEERE MAINTENANT ET ÉPARGNEZ \$50



Avec une souffleuse John Deere, vous pouvez dégager une tempête de neige de votre trottoir et de votre entrée en quelques instants. Et pendant la durée de notre spécial, vous pouvez acheter une souffleuse John Deere de 5, 7 ou 8 hp avec un rabais de \$50 sur nos prix réguliers. Mais faites vite! Cette offre expire le 30 novembre 1974.



# FORGET sports

890, DES SEIGNEURS

Atelier et pièces: 208, Ste-Marie

Tél.: 666-6464 ou 666-4981

TERREBONNE

## SUR VOTRE CARNET

### EN SEPTEMBRE

LE SAMEDI 21 - Ordination en l'église de Terrebonne de M. Maurice Sarrazin. Autre cérémonie de diaconat.

LE DIMANCHE 22 - Première réunion du Service de préparation au mariage à Terrebonne. Pour informations: 666-1315.

UN SERVICE PUBLIC OFFERT PAR

**Quaranta FOURRURES**

VENTE - RÉPARATION

MANTEAUX TOUT FAITS ET SUR MESURE PRIX MODIQUES

TERREBONNE 666-8592  
155 ST-ANDRÉ

## L'abbé Jean-Claude Bélanger, fondateur de Saint-Jean-Baptiste, nommé curé de Sainte-Sophie

Un prêtre et un citoyen bien connu dans toute la région, M. l'abbé Jean-Claude Bélanger, n'aura pas la fierté de célébrer le 10e

anniversaire de sa desserte Saint-Jean-Baptiste l'an prochain. Ce qu'il aura semé dans cette paroisse, c'est un autre qui moissonnera, mais

il aura la consolation de savoir, en quittant ses ouailles, qu'il a fait son devoir, tout son devoir.

L'abbé Bélanger vient d'être nommé curé de la paroisse Sainte-Sophie-de-Lacorne, une paroisse qui date de 1843, qui a quand même des affinités avec la paroisse de Terrebonne car la seigneurie du même nom, sous le seigneur et la seigneuresse Masson, avaient des terres jusqu'à Sainte-Sophie. La paroisse actuelle compte plusieurs centaines de familles.

Celui qui quitte la paroisse a tout assumé en venant planter la croix près du chemin Gascon. Il venait oeuvrer en pays neuf. C'est grâce à sa détermination, à son courage et, disons-le, à son audace qu'on doit cette desserte où a été érigée une église bénite en mai 1967. C'est au début de l'été 1965 qu'une première expérience avait été faite au lac Pincourt alors qu'une messe était chantée.

Qui ne se souvient de toutes ces oeuvres entreprises par l'abbé Bélanger afin que sa paroisse puisse boucler le budget: soirées canadiennes, nombreux galas musicaux, manifestations diverses; avec l'aide si efficace de ses marguilliers et paroissiens, il réussit à créer en quelques années un esprit paroissial.

Nous lui souhaitons, au nom de nos lecteurs, bonne santé, fructueux ministère et longue vie.



No 6-3527

MENUISERIE GENERALE

**Léopold Limoges & Fils Limitée**

SPECIALITE: ARMOIRES — MOULURES

91, Montée Masson,

Terrebonne



**Boudrias & Chapleau Inc.**

Entrepreneur électricien  
Spécialiste en chauffage électrique

391, rue Saint-Pierre



TERREBONNE

666-4422

**KAWASAKI**

MODELES 1975  
SONT ARRIVES.

Vendus en bas du prix des modèles 1974. Cours gratuits avec l'achat de ta moto.

**R-100 SPORTS**

625-6968

**Rajeunissez votre cuisine**

Evitez les intermédiaires  
Faites affaire directement avec  
l'entrepreneur et manufacturier



Beauté  
Élégance  
Diversité  
avec

**LES CUISINES C.T.H.**

Armoires de cuisine  
Vanités — Dessus de comptoirs moulés

Une exclusivité de

**Les Maisons Thermo-Canadiennes Inc.**

1500, Harsen  
(Par Chemin Gascon  
et rue Angers)

St-Louis-de-Terrebonne  
666-1276 — 677-2857

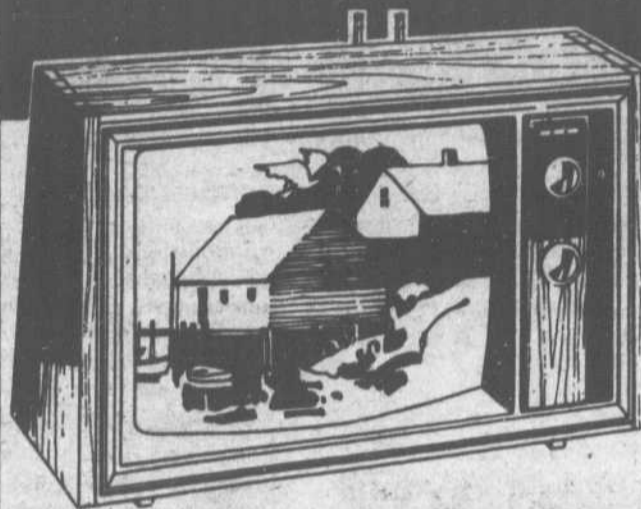
# ZENITH

lance le tout nouveau modèle

COMPACT DE 20

## CHROMACOLOR II

TRANSISTORISÉ 1974



brillante  
image  
Chromacolor

châssis  
transistorisé  
à 100%

système  
exclusif à  
"sentinelle  
électrique"

L'ALDEBARAN • E4025W

Beau cabinet compact de couleur noyer veiné. Châssis Titan 300V transistorisé. Syntonisateur "Super Video Range" transistorisé. Syntonisation chromatique à bouton unique. AFC.

**\$539**

Voyez-le dès aujourd'hui!

**Les Ameublements  
roger ouimet inc.**

704, RUE SAINT-PIERRE, 666-4119, TERREBONNE

UNE PUBLICITE BIEN FAITE,  
ADAPTEE A VOS BESOINS,  
SUIVANT VOTRE BUDGET...

LA REVUE TERREBONNE

c'est la réponse  
à vos problèmes.

Consultez-nous

● 666-3948

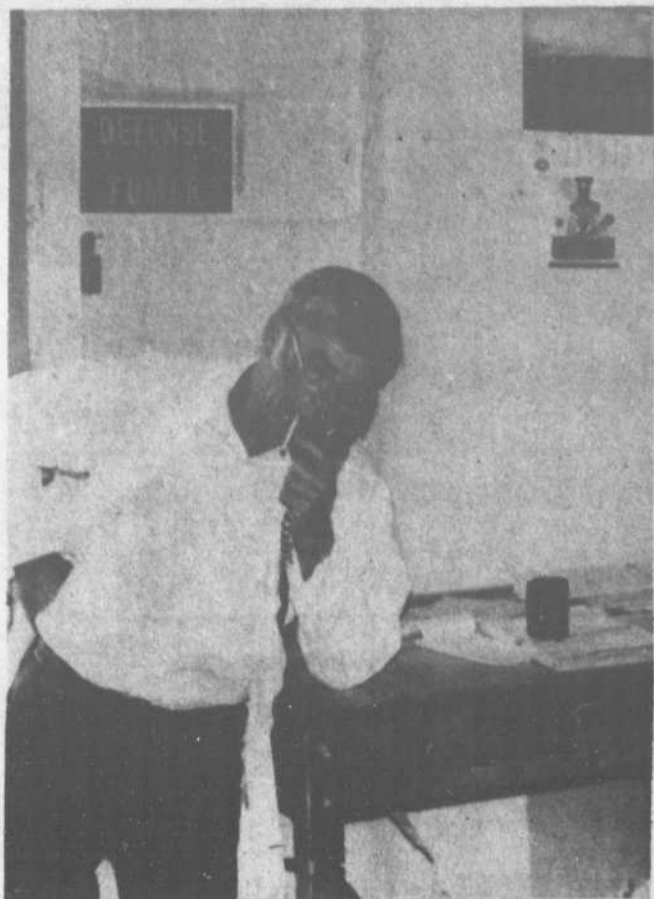
● 666-4952



LA REVUE DE TERREBONNE

# Chez FIBREX INC., le fibre de verre est à l'honneur

Un reportage de Yves Chartrand



M. FERNAND BOISVERT, le propriétaire de Fibrex Inc. s'occupe lui des relations publiques. Et d'après l'évolution de sa petite entreprise, il le fait très bien!

Il existe rue Pierre-Paul, à Lachenaie, une petite industrie sans prétention et qui file son chemin sans tambour ni trompette. Le fondateur de cette entreprise est une personne bien connue dans le milieu industriel de la région, pour sa large contribution dans le domaine de la construction domiciliaire (surtout dans la ville de Terrebonne) et qui d'ailleurs continue de faire sa part, mais d'une façon différente. Cet homme, c'est M. Fernand Boisvert demeurant rue Saint-Sacrement à Terrebonne, et l'industrie en question c'est Fibrex Inc., fabricant de pièces en fibre de verre.

## L'HISTOIRE D'UNE VIE

M. Boisvert est de cette race d'hommes qui ont "poussé" dans la franchise, l'honnêteté et surtout dans le travail. Sans avoir une instruction des plus élaborées, il possède cependant ce

qu'il convient d'appeler, un esprit rationnel et décisionnel. Ajoutez à cela, une expérience de la vie acquise en bas âge et vous retrouverez toutes les caractéristiques qui servent à composer un excellent homme d'action! Concrètement parlant, M. Boisvert s'est relevé les manches assez tôt en comparaison avec les jeunes gens d'aujourd'hui. C'est ainsi qu'à l'âge de 14 ans, vers l'année 1944, il se retrouve sur le marché du travail et décide de marcher dans les pas de son père qui est menuisier sur une terre et qui travaille aussi sur le plan de guerre. Il assimilerait pendant six ans une expérience qui lui sera fort utile. A vingt ans, il prend la décision de se mettre à son propre compte. Il débute en faisant sur demande des petites réparations aux résidences. Rapidement, il se crée une solide réputation, et réalise des projets de plus en plus importants. Ses réalisations les plus importantes ont été réalisées sur les rues Théberge, Gagnon et Bernard, par des séries de bungalows de cinq pièces avec possibilité de finition de sous-sol. Il est "amusant de noter ici qu'à cette époque, ces solides petites maisons se vendaient \$5,800 chacune!". Contrastant n'est-ce pas?

C'est en 1966 que M. Boisvert fait un premier contact avec la fibre de verre. A la demande d'un client, il doit réparer un balcon très détérioré; quelqu'un lui a alors suggéré de le refaire en fibre de verre. C'est surtout son fils André qui s'intéresse à ce nouveau matériau, et il décide d'en connaître plus en allant travailler dans une usine de fibre de verre.

En 1971, M. Boisvert et son fils décident de fonder leur propre compagnie de fibre de verre; on choisit le nom de Fibrex pour la neu-

tralité de sa prononciation dans les deux langues, le français et l'anglais. M. Boisvert s'occupe des relations publiques et son fils André voit à la production. Un investissement de \$12,000 est nécessaire pour débiter. Soulignons que les fils de M. Boisvert, Jean-Yves et Guy font partie de l'entreprise.

## UNE CLIENTELE CROISSANTE

Au début, les contrats Fibrex venaient surtout de concurrents qui ne pouvaient suffire à la demande de leurs clients. Mais peu à peu, cette situation se modifia considérablement; la méthode de travail se perfectionna et l'outillage s'améliora. On ajouta un local de peinture et on fit un agrandissement au petit local. Dès lors, Fibrex était en mesure d'avoir ses propres clients et les résultats ne se firent pas attendre longtemps. Bien vite, en effet, les compagnies de meubles Avanti et Simon passent des commandes pour des pièces de bureau, Fibrex est lancée! Suit ensuite la compagnie Sicard qui a un énorme besoin de pièces en fibre de verre pour la construction des cabines de leurs camions. Ce dernier est maintenant le gros client de Fibrex.

## TOUT SE FAIT A L'ENVERS

La confection d'une pièce en fibre de verre se fait vraiment dans le sens opposé des choses. Il nous faut tout d'abord un moule fait généralement en fibre de verre. Après avoir appliqué une bonne couche de cire, on applique la peinture au fusil; le séchage se fait environ en trente-cinq minutes. L'opération suivante est l'application du fibre de verre proprement dit. Le fi-

bre de verre se présente sous forme de rouleau que l'on défille à la longueur désirée; le matériel à ce stade à l'apparence d'un tissu épais. Il est ensuite enduit de résine à laquelle on aura auparavant ajouté une dose de catalyseur, substance chimique qui, par sa présence, active une réaction chimique. Donc, une fois enduite de cette substance, la fibre de verre est placée sur le moule. C'est alors que commence le laminage; cette opération est excessivement importante pour enlever les bulles d'air qui peuvent être introduites entre la fibre et la peinture du moule. Ensuite, on laisse durcir le tout. Le démoulage se fait à l'aide d'un fusil à pression d'air. Le morceau est ensuite acheminé dans la chambre de finition où il subit les dernières opérations de parachèvement.

La résine employée est un produit pétrolier. La fibre de verre elle, est du sable à la base, tout comme le verre d'ailleurs.

Tous les morceaux que fait Fibrex servent à la confection des camions: tableau de bord, ailes, couvert avant, etc... Entre parenthèses, on dit des camions auxquels Fibrex participe, qu'ils sont les Cadillac de l'Amérique du Nord dans le domaine du camion. C'est pas peu dire!

## UN AVENIR PROMETTEUR

Fibrex est vouée inévitablement à un succès. La fibre de verre est en effet un des matériaux de l'avenir et son utilisation est de plus en plus fréquente. Fibrex est donc appelée à rencontrer de plus en plus des contrats importants. Et en terminant, notons que Fibrex est la seule industrie dans le territoire de Lachenaie.



Le fibre de verre trempé de résine, vient d'être déposé sur les moules; on voit ici le laminage qui débute. Comme on peut le remarquer on procède avec un pinceau et un rouleau.



L'un des fils de M. Boisvert s'apprête ici à couper les excédents de fibre de verre d'après un moule.



Nous sommes ici dans le local de finition où les pièces prennent leur apparence finale. L'équipement est des plus moderne et on peut le remarquer, on y consacre toute l'attention nécessaire.

## Il y aura des élections à la Fédération des oeuvres

La Fédération des Oeuvres des Laurentides tiendra son assemblée générale annuelle mercredi le 2 octobre à 8 heures du soir, au sous-sol de la paroisse Cathédrale à St-Jérôme. Au cours d'une prochaine édition, il nous sera possible de fournir plus de détails sur le déroulement de cette assemblée. Selon les informations communiquées par la Fédération, nous apprenons qu'il y aura élection au niveau de 4 postes au Conseil d'Administration.

Les modifications suggérées aux règlements rendent éligibles toute personne résidente dans la région en autant qu'elle est présente à l'assemblée générale ou à l'une des trois dernières assemblées générales.

Au niveau de trois postes, les membres actuellement en exercice ne sollicitent pas un renouvellement de mandat. L'un de ces postes est ouvert à un candidat éventuel de la région de Lachute et des environs jusqu'au territoire limité par Pointe-aux-Chênes. L'autre poste ouvert l'est à un candidat de tout le territoire de Mirabel, et un troisième poste concerne le territoire du grand Ste-Thérèse incluant Rosemère. Dans le territoire du Nord, Mme Marie Caron, membre sortant de charge a accepté de solliciter un renouvellement.

Cette année, la Fédération des Oeuvres des Laurentides invite toute personne intéressée à soumettre sa candidature, à communiquer avec le secrétariat de la Fédération, situé au 954 b rue Labelle, St-Jérôme, C.P. 335, tel: 436-1584 (Ste-Thérèse). Les noms des personnes intéressées à poser leur candidature seront soumis à l'assemblée générale qui se tiendra le 2 octobre; il y aura alors élection.

Le Conseil d'Administration recommandera dans la mesure du possible de respecter la représentativité territoriale mais advenant qu'aucun candidat ne soit mis en nomination pour un territoire donné, l'assemblée générale pourra procéder quand même à l'élection selon la modalité qu'elle jugera à propos. La Fédération des Oeuvres vous offre de participer avec d'autres au développement social de la région. "Si vous ne le faites pas, qui le fera": telle est la devise de la Fédération.

## Vol d'auto

Le service de police de Terrebonne a fait enquête suite à un rapport émanant de M. Gérard Martin de Mascouche qui s'était fait voler sa Pontiac 1973 face au restaurant El Rancho 68, rue Saint-Pierre.

# NOUVELLE IMPORTANTE POUR LES ACHETEURS DE VOITURES NEUVES.

*Certaines voitures 1975 exigent  
une essence sans plomb, plus  
coûteuse et moins facile à trouver.*

*Nous voulons que vous sachiez que...*

*tous les modèles 1975 de Ford Canada  
peuvent consommer n'importe quelle essence,  
à n'importe quelle pompe de n'importe  
quelle station-service, n'importe où. Cela vous permet  
aussi de choisir le prix qui vous convient le mieux.*

Certaines voitures 1975 seront équipées de convertisseurs catalytiques pour répondre aux nouvelles normes canadiennes sur l'émission de gaz d'échappement. Le convertisseur catalytique est un dispositif antipollution qui exige l'utilisation d'une essence sans plomb plus coûteuse. Comme cette essence ne se trouve pas facilement partout au Canada,\* tous les moteurs (sauf un, le V6 de 2.8 litres offert en option) des modèles 1975 de Ford Canada ont été conçus pour répondre aux nouvelles normes canadiennes sur l'émission de gaz d'échappement, sans faire appel aux convertisseurs catalytiques. C'est ce qui leur permet de consommer n'importe quelle essence (sans plomb, super ou l'ordinaire) à bas prix. En conduisant une Ford ou une Mercury 75, vous pouvez donc choisir le prix de votre essence.

Ford Canada est convaincu que cette différence compte pour les

automobilistes qui ne pourront pas trouver d'essence sans plomb sur leurs trajets habituels. Et surtout pour ceux qui voyagent dans les secteurs ruraux où la disponibilité est substantiellement moindre que dans les principaux centres urbains.

### FACTEURS D'ÉCONOMIE

En plus de faciliter l'alimentation en essence et le choix du prix à payer, chaque modèle 1975 de Ford Canada réunit certains facteurs d'économie d'essence.

- Des pneus ceinturés d'acier dont la semelle dure plus longtemps et roule avec plus de souplesse pour plus de millage au gallon.
- L'allumage électronique élimine pointes et condensateur, et améliore l'économie à long terme en stabilisant la performance des bougies.
- Une mise au point améliorée de plusieurs des moteurs pour plus de performance et d'économie d'essence.
- Des rapports optimaux de pont arrière contribuent à réduire

l'usure du moteur et à abaisser la consommation d'essence en s'adaptant correctement aux exigences de charge et d'utilisation.

Voyez dès aujourd'hui le concessionnaire Ford ou Mercury le plus proche de chez vous. Il sera heureux de vous parler de la commodité d'alimentation et de l'économie de roulement des modèles Ford et Mercury 75, y compris les nouveaux modes d'entretien qui contribuent à réduire les exigences d'entretien et à vous épargner de l'argent. Vous verrez qu'à la longue, ça compte.



Source: Ministère fédéral de l'Industrie et du Commerce, juin 1974.

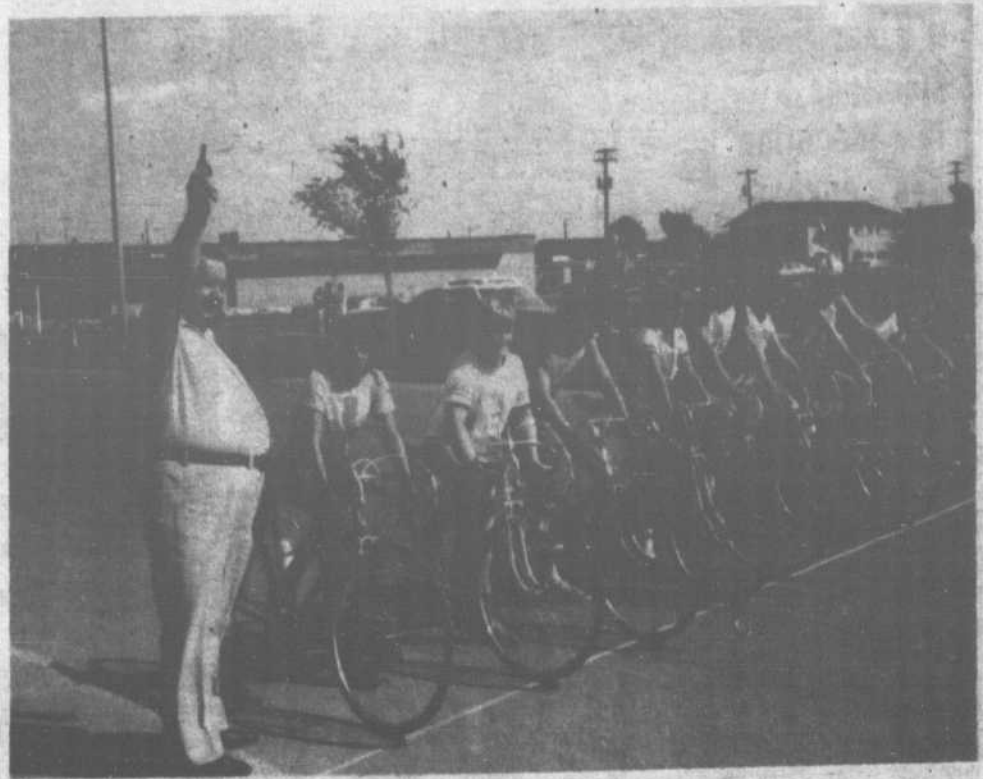


**Voyez dès aujourd'hui votre  
concessionnaire Ford ou Mercury.**





On remarque sur cette photo M. Eugène Choquette, propriétaire de St-Joseph Bicycles Enrg., qui a donné le départ pour les 11-12 ans. M. Choquette a remis aux gagnants de chacune des courses un jeu de pneus pour bicyclette de course.



Sur cette photo, on voit le chef de police, M. Aimé Charron, qui donne le départ au groupe des 13-14 ans.

## LE CRITERIUM DU CLUB OPTIMISTE

### Le critérium des As Optimistes de Terrebonne: un succès

Le critérium des As Optimistes (courses en circuit fermé .8 de mille) a été un succès puisque 57 partants, dans 5 courses participaient à cette manifestation organisée par le Club Optimiste de Terrebonne le dimanche 8 septembre.

Nombreux étaient les

spectateurs. Une douzaine de membres Optimistes ont vu au bon fonctionnement de la course. Il s'agissait de la quatrième course à bicyclette organisée par les Optis Terrebonne.

Voici une liste des gagnants:

MINIMES (11-12 ANS)

10 participants, 15 min, 38 sec 8/10 5 tours: Pascal Tourangeau, Elise Grenier, Sylvain Limoges et André Dusseault.

CADETS (13-14 ANS) 10 participants, 22 min, 2 sec, 6/10, 10 tours: Marc Larouche, Johnny Haeseveld, François Lemieux.

JUVENILES (15-16 ANS) 7 participants, 21 min, 16 sec 7/10, 15 tours: Louis-Marie Viens, Michel Désormeaux, Marc Lachapelle.

PETITS (MOINS DE 10 ANS) 10 participants, 6

min, 5 sec, 2 tours: Denis Favreau, Mirko Guida, Christian Guida.

POUR TOUS (11-99 ANS) 20 participants, 10 min, 4 sec, 9/10, 5 tours: Richard Nardoza, Louis-Marie Viens, Judes Viens.

### Soirée missionnaire

La soirée en faveur des oeuvres des Missions du

Guatemala aura lieu mardi le 24, au sous-sol de la sacristie de Terrebonne. Bienvenue à tous!

### Vol d'outils

Le service de police de Terrebonne a fait enquête suite à une plainte pour vol d'outils survenu le 14 septembre vers 10h. le matin au chantier du nouveau centre commercial, rue Moody. La valeur des outils était d'environ \$200.

POURQUOI PAYER PLUS CHER?

## POUR LES CHASSEURS

C'EST AU:

**MERCERIE AU COMPLET**

Bottes de chasse - paletots - vestes en mouton, cuir ou caoutchouc - bas sous-vêtements - chemises.

*Le choix au meilleur prix et la qualité*



## POUR LES JOUEURS DE HOCKEY, LES PATINS

C'EST AU:

**NOTRE SPECIALITE: CHOIX DE PATINS AUX MEILLEURS PRIX**

"Hommes: patins professionnels américains, meilleure qualité",

à prix spécial; patins pour "femmes, garçons, filles, hommes."

~~\$139.95~~  
\$89.99

**NOUS EN AVONS DE TROIS QUALITES DIFFERENTES**



## LE VILLAGE DE LA BOTTE

C'EST AU:

**BON SUCCES A L'ARENA**

## VIADUC ENRG.

580, BOUL. DES SEIGNEURS  
TERREBONNE, 666-1977

## VIADUC ENRG.

580, BOUL. DES SEIGNEURS,  
TERREBONNE, 666-1977

## VIADUC ENRG.

580, BOUL. DES SEIGNEURS,  
TERREBONNE, 666-1977



On remarque ici la majorité des gagnants des 3 principales courses avec quelques-uns des responsables à l'arrière. Liste des noms des gagnants: voir sur feuille ci-jointe.

## LE CRITERIUM OPTIMISTE



Cette photo nous montre les participants qui ont fini la principale course de 12 milles pour les 15 et 16 ans. François Dubord, Michel Désormeaux, Louis-Marie Viens, Marc Lachapelle, Martin Lacasse. On remarque aussi parmi eux M. Claude Beausoleil, président du Club Optimiste de Terrebonne.



Apparaissent sur cette photo un groupe de petits de 10 ans et moins qui ont participé à une course improvisée à la dernière minute. Les gagnants de cette course furent Denis Favreau, Mirko Guida et Christian Guida. On remarque à l'arrière de ce groupe M. René Dubois, Lieutenant-gouverneur des Optimistes pour la zone 14.



On voit sur cette photo quelques-uns des membres du Club Optimiste qui composent le comité d'organisation du Criterium des As Optimistes (courses en circuit fermé). On remarque de gauche à droite, M. Jacques Guénette, M. Jean-Marc Fontaine, président du comité, M. Henri Cator, M. Louis-Marie Viens, le gagnant de la principale course de 12 milles, M. Roland Desjardins, M. Claude Beausoleil, président du Club Optimiste, M. Réal Forest et M. André Leroux.

### Vol de moteur

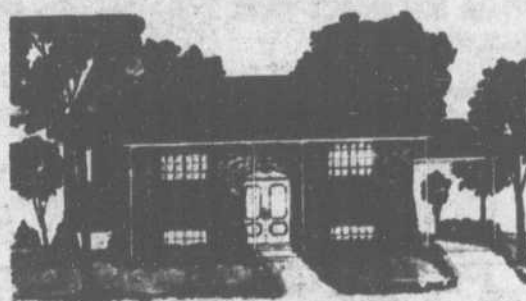
Le service de police de Terrebonne a fait enquête à 9h30 le matin du 11 septembre à la suite d'un vol de moteur à l'usine de PowRmatic, rue Léveillé. Selon le rapport de police, le recéleur a été appréhendé par les policiers.

### Permis de calèche

Suite à des rumeurs qui parcouraient la ville de Terrebonne, comme quoi quelqu'un aurait fait une demande pour un permis de calèche, nous avons demandé à M. Jean Vézina, inspecteur des bâtiments à la

ville de Terrebonne, si cette rumeur était exacte. M. Vézina a nié le tout et qu'aucune démarche n'avait été effectuée à sa connaissance. Il n'en demeure pas moins que l'idée est intéressante.

## votre maison à la campagne... à Lachenaie



modèles à compter de  
**\$22,950**

AU TAUX D'INTERET DE 11 3/4%  
(La B.C.N. — Approuvé par la SCHL)

**12**

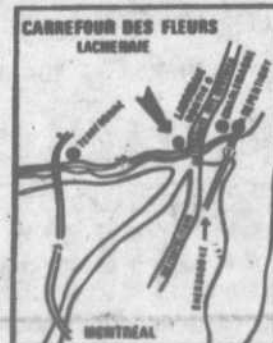
minutes: du centre d'achats Versailles  
du futur métro STATION RADISSON  
du pont-tunnel Louis-Hippolyte Lafontaine.  
Pour du bon air, loin du bruit,  
dans la communauté résidentielle de demain.

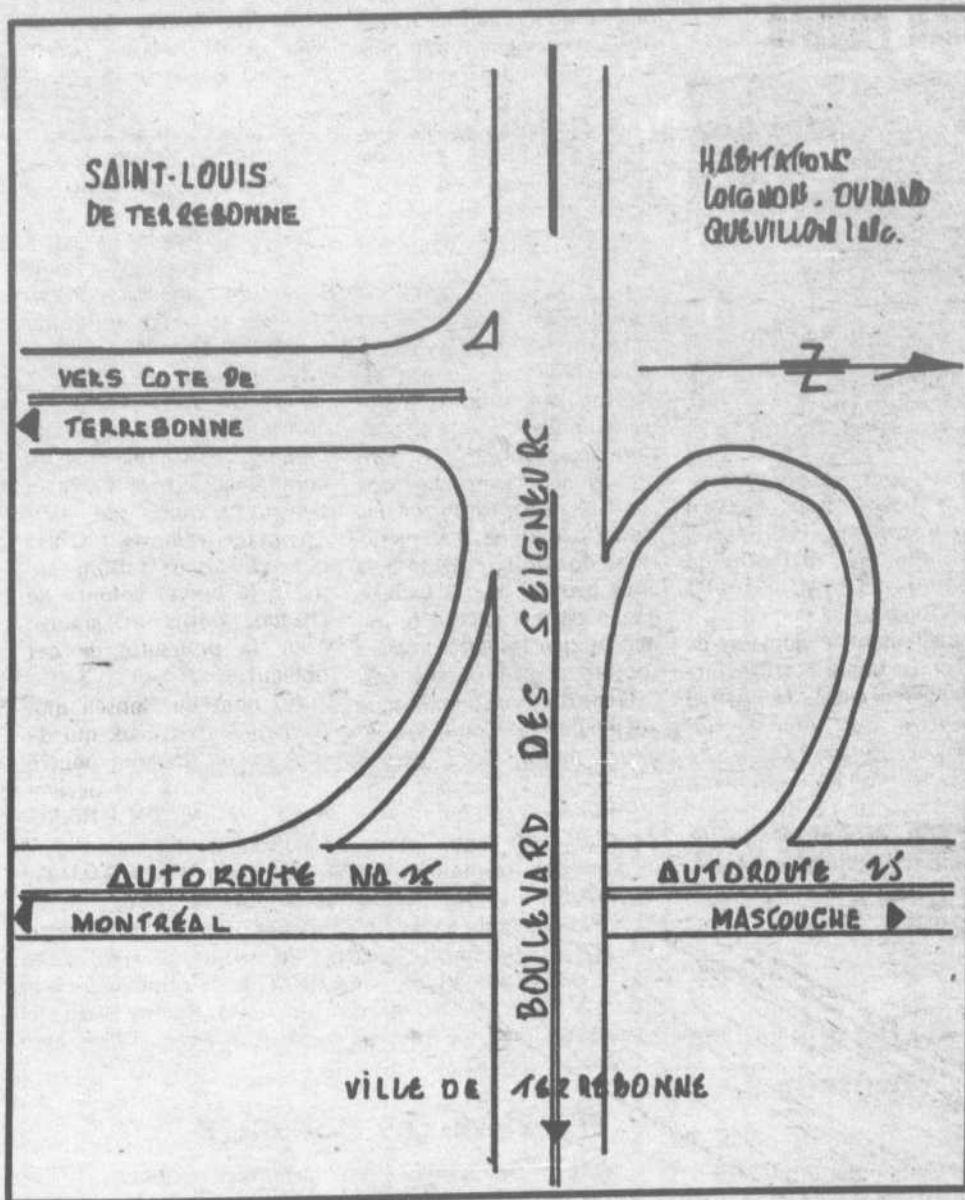
venez nous rencontrer  
ou composez:

**581-4420**



**Le Carrefour des Fleurs**





### Les nouvelles de Ste-Anne

Les personnes intéressées à suivre des cours de tricot ou de décoration intérieure et un cours d'anglais, sont priées de communiquer le plus tôt possible avec Mme Léo Gauthier, au 223-5125. Ces cours se donneront au Centre municipal.

Mme Gauthier, présidente du Cercle des Fermières, a fait les démarches nécessaires pour que ces cours se donnent dans notre paroisse.

#### Naissance

Le 12 septembre, Joseph, André, Benoît, fils de M. et Mme Richard Lauzon (Suzanne Blais), parrain et marraine André Lauzon.

#### Mariage

Le 7 septembre, Bernard



**MARIAGE BUREAU-MESSIER** à l'église Saint-Charles de Lachenaie le samedi 27 juillet, s'unissaient par les liens de mariage, Allan Bureau (fils de M. Maurice Bureau), et Claudine Messier (fille de M. Jean Messier).

Filion, fils de M. et Mme Visite

Jacques Filion, avec Lorraine Charbonneau, fille de M. et Mme Lucien Charbonneau.

La visite de paroisse est en cours, avec le curé Girardeau et l'abbé Labossière.

LE BOULEVARD DES SEIGNEURS sera continué par le ministère des Transports du Québec jusque dans le secteur près des habitations Lignon, Durand et Quevillon et tout ce carrefour sera remanié d'ici le printemps prochain. La voie double actuelle menant vers la Côte de Terrebonne sera enlevée pour être remplacée suivant notre dessin. Les résidents du secteur LDQ pourront avoir accès directement à l'autoroute 25 vers Montréal et se diriger facilement vers la Côte de Terrebonne (route 29) ou Terrebonne.

**POSAGE - SABLAGE**  
**PLANCHERS DE BOIS FRANC**  
 Finition fini plastique  
**GERARD CLARK**  
 TEL.: 666-3287

"LA REVUE" publie avec plaisir toutes vos nouvelles. Téléphonez à 666-3948 ou 666-3719.

Tél.: 666-4826  
**SAUVE ATELIER MECANIQUE ENRG.**  
**SAUVE MACHINE SHOP REG'D.**  
 Réparation générale — Soudure  
 Spécialité: "TOOL & DIE"  
 Machinerie spéciale sur commande  
 893, BOUL. TERREBONNE TERREBONNE

**M. FRANK BROCHU**  
 Votre détaillant Rawleigh  
 1488, Curé-Barrette,  
 La Plaine, Qué.  
 Tél.: 223-5700  
 (30 oct. incl. P)

● POSAGE  
 ● SABLAGE  
**A. THOMAS**  
**PLANCHER DE BOIS FRANC**  
 Spécialité:  
 Vieux planchers remis à neuf  
 Fini plastique  
 474-2720

● PLANTATION  
 ● ENTRETIEN  
 ● TERRASSEMENT  
 ● CLOTURE  
 ● TROTTOIR  
 ● TAILLE D'ARBUSTES  
 MURS DE PIERRE — ROCAILLE — PATIOS  
**PAYSAGISTE DES MILLE-ILES ENR.**  
 Marcel Fréchette, propriétaire  
 597, rue Gagnon Tél.: 666-4357 Terrebonne

**chez NAPOLI**  
*Pizzeria Restaurant*

**LES CLUB SANDWICHES**  
**\$2.00**

**LIVRAISON GRATUITE**  
 DANS UN RAYON DE 5 MILLES  
 (Frais de 50¢ pour plus de 5 milles)

**666-9211** **666-9219**

**794 DES SEIGNEURS TERREBONNE**  
**OUVERT TOUTS LES JOURS DE 10h30 A.M. A 1h A.M.**  
**VENDEREDI ET SAMEDI: DE 10h30 A.M. A 3h A.M.**

**'Les Habits de Montréal-Nord' Inc.**  
 4315, CHARLEROI (PRES GARON) MONTREAL-NORD — TEL.: 326-4283  
 (tournez à gauche au premier feu de circulation au sud du pont Pie IX)

**NE GASPILLENZ PAS VOTRE ARGENT!**

Venez nous voir et constatez combien vous pourrez économiser en vous procurant nos vêtements de haute qualité au prix du manufacturier.

**HABITS \$59.95 à \$89.95**

NOUS AVONS TOUT CE QU'IL FAUT POUR HABILLER LES HOMMES ET JEUNES GENS DES PIEDS A LA TETE



Claire Allard

# CAP A L'EST HORIZON EUROPE



Pierre Goulet

## LES PRELIMINAIRES DU VOYAGE

Bonjour!

Il est chose courante de nos jours d'entendre des propos faisant allusions au milieu étudiant, au voyage, à l'opportunité et à la chance. J'abonde dans ce sens et pousse l'affirmation beaucoup plus loin. C'est un fait que l'étudiant ou la jeune génération dont nous faisons partie, voyage beaucoup. L'on a qu'à constater l'emphase et l'ardeur de nombreux étudiants à suspendre leurs cours, s'amasser un peu d'argent et goûter à l'expérience merveilleuse d'une aventure folle, irraisonnée mais combien enrichissante. Mais bien souvent, trop souvent, l'on récolte plus de désillusions que de satisfaction à son bonheur. Mais que... ou...? Ce sont les règles de ce jeu, de ce JEU???

Certains se demandent et avec raison, le pourquoi de cet article et de la série qui paraîtra à compter de la semaine prochaine dans la Revue de Terrebonne. Simplicité?

Claire et moi, avons décidé d'un commun accord de suspendre nos études pour la durée de deux sessions et de devenir "globe-trotters et aventuriers". Nous nous sommes donc improvisés "agents de voyage et bailleurs de fond"; ce qui, nous a permis de tracer et de structurer le voyage que nous allons commencer ce dimanche 15. Nous visiterons la majeure partie de l'Europe Occidentale et les quelques pays de l'Afrique du nord. Suffisamment de cran et de goût pour l'aventure vont nous permettre de rédiger le compte-rendu périodique de nos pérégrinations que vous aurez l'occasion de suivre sous la forme d'un reportage-information et qui sera publié à chaque semaine dans la Revue de Terrebonne. L'on vous informera de la pluie et du beau temps qu'il fait là-bas, de l'aspect bien touristique des endroits que nous visiterons pour vous, et même l'analyse du climat politico-économique des pays européens à l'heure où des crises déferlent et secouent les institutions en place. Sommes toutes, ce sera la synthèse de nos allées et venues outre-frontière pendant quelques mois.

Mais pour parvenir à la réalisation d'un périple aussi structuré et empreint de buts aussi précis, l'ensemble nécessite beaucoup de préparation et de planification. Comme nous voulons effectuer un voyage à caractère plus "aventurier" qu'autre chose, nous avons convenu d'utiliser des moyens et des techniques tout à fait propre au voyage d'aventure. L'item transport est assez rocambolesque, puisque nous allons nous déplacer à bicyclette là où le "pouce" est interdit, pour ensuite continuer selon cette dernière méthode dans les régions où la loi est en faveur du "pauvre". Nous portons également tout le matériel relatif à nos couchers et nos repas. Nous sommes dotés d'un merveilleux équipement de camping très moderne et très pratique, en ce sens que tout prend très peu d'espace, donc léger et peu encombrant. Pour vous donner une petite idée, l'on passe du matelas à air ne nécessitant pas de gonflage, au poêle pesant à peine une livre et utilisant de l'essence sans plomb pour automobile. Il y a aussi la lanterne pliante dans laquelle l'on fixe une chandelle... Quoiqu'il en soit, loin de vouloir se mettre dans la misère, l'on s'est pourvu du plus de commodités possible de façon à se retrouver là-bas un peu comme chez soi. Articles de toilette, trousse de premiers soins, vêtements chauds et légers, contre la pluie et le froid; petite cuisine portative et le "kit" du photographe amateur. Tout cela tient bien à l'aise dans un sac à dos toutefois assez volumineux mais confortable.

Le côté formalité occupe aussi une très grande place dans les préparatifs d'un voyage de ce genre. Passeport, visas, carte étudiante internationale, carte des auberges jeunesse européennes, examens médicaux, produits pharmaceutiques, certificats de vaccination contre la varicelle et le choléra...

Mais en regard de tout cela, à nos yeux la chose la plus importante c'est le pourcentage de chance de réussite, et d'atteindre les buts que nous nous sommes fixés. La décision d'entreprendre un voyage du genre peut cependant devenir lourde de conséquences et de complications si l'on y est pas suffisamment préparé. Cette même décision constitue un point tournant dans nos quelques vingt années d'existence et soulève de nombreuses interrogations quant à notre futur. Allons-nous ou pas échouer dans cette entreprise de jeunesse? Evidemment, même animés du plus grand désir de réussir, de la plus grande confiance en soi, d'un flot d'optimisme prêt à nous inonder, l'on ne peut que se rappeler les célèbres paroles de Julius Caesar alors qu'il traversait le Rubicon: "Alea Jacta est ou Le sort en est jeté"...

Dans l'espoir que vous serez nombreux à nous lire dans la Revue de Terrebonne, nous vous disons bonjour et à bientôt pour la première tranche de ce Touris-Reportage, qui vous parviendra directement d'Espagne et qui sera remplie du chaud soleil de Madrid. A bientôt? ??

## Votre "arène". une réalité

Par Dr François Paquin, M.D. maire de Terrebonne

Au centre de votre ville se dresse maintenant une construction dont, nous l'espérons, tous seront fiers. Vous avez deviné: c'est votre arène sportive à glace artificielle, communément appelé "arène".

Cette réalisation, vous la devez à la collaboration de votre Conseil municipal avec les autorités supérieures, soit le gouvernement provincial représenté par l'honorable Denis Hardy, et le gouvernement fédéral, en la personne de M. Roland Comtois. Il ne faudrait pas passer sous silence la grande coopération de tous ceux qui ont travaillé pour le référendum, du comité consultatif et enfin du directeur des loisirs, M. Claude Lamontagne et du régisseur, M. Pierre Gauthier.

Il y a deux autres personnes dont je ne voudrais pas



passer sous silence l'excellente coopération: d'abord le constructeur, Paul Martin Inc. qui nous a fourni un bon travail malgré toutes les vicissitudes que connaît actuellement le domaine de la construction, et ensuite notre ingénieur, M. Alfred Trottier, qui a fait la surveillance des travaux.

Je ne voudrais pas froisser la modestie de ce dernier qui gère les travaux de génie de Terrebonne depuis bientôt 25 ans, mais je dois

révéler qu'il a fait ce travail bénévolement, comme contribution personnelle à l'arène. Je suis certain que toute la population de Terrebonne admire ce beau geste et lui en sera infiniment reconnaissante. Au nom du Conseil, un grand merci.

Je tiens à souligner la contribution de plusieurs particuliers, commerçants, industriels, etc, qui ont généreusement souscrit à notre campagne de souscription. Nul doute que dans un avenir rapproché une plaque commémorative viendra souligner leur généreuse donation, mais je dois vous avouer que la campagne n'est pas encore terminée et que les retardataires sont toujours les bienvenus.

Grande reconnaissance aussi au Haut-Commissariat à la Jeunesse, aux Loisirs et aux Sports du Québec dont le titulaire est l'Honorable Paul Phaneuf, pour l'octroi d'une subvention de \$100,000 accordée à la Vil-

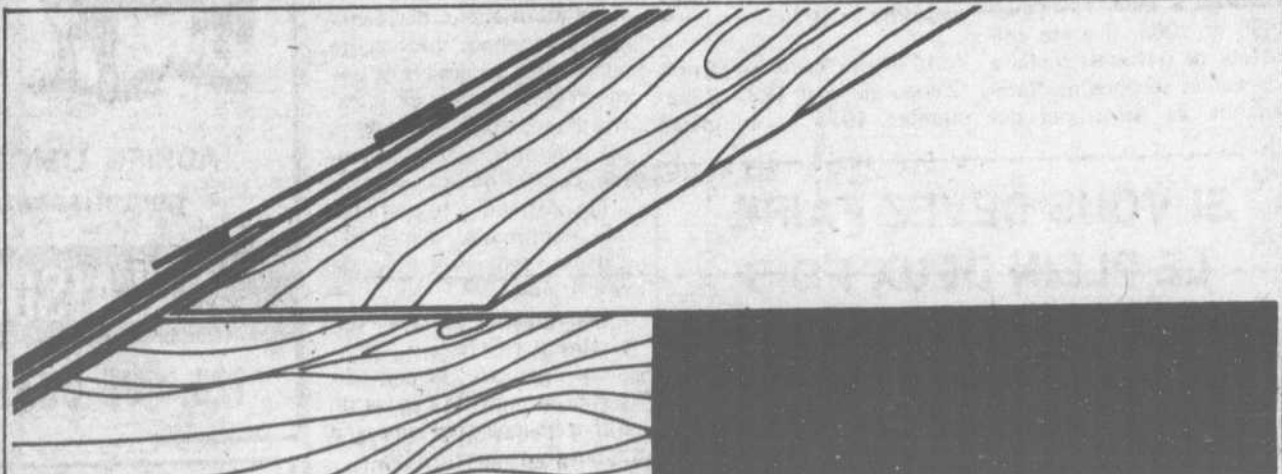
le de Terrebonne. La nouvelle à ce propos paraît dans La Revue cette semaine.

Les 25, 26 et 27 octobre prochains marqueront l'inauguration officielle de l'arène, bien que l'utilisation de la glace soit déjà faite au moment où vous lirez ces lignes. Nous comptons sur la collaboration de tous pour faire de ces festivités un franc succès.

Comme vous pouvez le constater, la réalisation de l'arène a été une oeuvre communautaire et devra le demeurer pour son bon fonctionnement. C'est pourquoi nous faisons appel à la bonne volonté de chacun, petits et grands, pour la poursuite de cet objectif.

Au nom du Conseil municipal, à tous ceux qui de près ou de loin ont oeuvré pour que ce projet devienne une réalité: UN GRAND MERCI.

FRANCOIS PAQUIN, M.D., maire.



# Du chauffage sans gaspillage

Vous voulez chauffer votre maison efficacement? La première chose à faire, c'est de bien l'isoler. L'isolation thermique constitue le meilleur moyen de réduire le coût du chauffage, quelle que soit la source d'énergie utilisée.

Si vous achetez une maison chauffée à l'électricité, exigez le certificat NOVELEC, délivré par la Ligue électrique du Québec.

Ce certificat assure, entre autres, la qualité de l'isolation thermique.

Par contre, si vous êtes déjà propriétaire et que vous songiez au chauffage électrique, procurez-vous notre GUIDE DE TRANSFORMATION AU CHAUFFAGE ÉLECTRIQUE (en remplissant le bon ci-dessous). Il renferme un grand nombre de renseignements pratiques sur le sujet.

L'isolation, c'est la condition première du chauffage sans gaspillage.



Hydro-Québec  
Guide de transformation  
Boîte postale 6106  
Montréal H3C 3H6, Québec

Veuillez me faire parvenir gratuitement votre

**GUIDE DE TRANSFORMATION AU CHAUFFAGE ÉLECTRIQUE**

Nom \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Ville \_\_\_\_\_

## M. l'abbé Luc Marsolais, le nouveau curé de la paroisse Holy Rosary

Mgr René Audet, évêque du diocèse de Joliette, vient de nommer à la cure de la paroisse Our Lady of Holy Rosary, dans le quartier Mascouche-Heights, M. l'abbé Luc Marsolais, qui remplace à ce poste M. l'abbé Yvon Boisjoli nommé à Saint-Emile-de-Montcalm.

Né à Saint-Alexis (Montcalm) le 23 janvier 1926, M. l'abbé Marsolais est le fils de Philippe Marsolais et de Claudia Héту, le onzième d'une famille de douze enfants. Il a fait ses études classiques au Collège de L'Assomption, sa théologie au Grand Séminaire de Montréal.

Ordonné prêtre le 19 mai 1951, il fut nommé vicaire à Saint-Zénon (1951-1954), à Crabtree (1954-1963), à Saint-Pierre de Joliette et aumônier diocésain de la J.O.C. (1963-1965).

Le nouveau curé de Holy Rosary a fait des études en pastorale à Lille, France en 1965 et 1966. Il a été animateur de pastorale scolaire aux écoles secondaires Sainte-Anne et Saint-Louis-de-



France à Saint-Jacques de 1966 à 1969 et directeur du service de pastorale à l'école polyvalente Thérèse-Martin de Joliette de 1969 à 1971.

M. l'abbé Marsolais a été desservant à la chapelle Notre-Dame-des-Monts de Saint-Calixte durant les étés de 1967 à 1970, vicaire dominical à Notre-Dame-de-Lourdes durant les hivers de 1969 et 1970.

Il a été curé de Saint-Zénon de mai 1971 à septembre 1974 et en même

temps animateur de pastorale scolaire au secondaire, à Saint-Michel, de 1971 à 1973.

## Installation ce dimanche

L'abbé Luc Marsolais, le nouveau pasteur de la paroisse Holy Rosary, sera installé officiellement ce dimanche 22 septembre, à la messe de 11h15. Tous les paroissiens sont cordialement invités à venir souhaiter la bienvenue à leur nouveau curé.

## LA PLAINE

### Congrès diocésain des Femmes chrétiennes

Le Mouvement des Femmes chrétiennes vous invite au congrès diocésain qui se tiendra au sous-sol de la cathédrale, rue Parent, à Saint-Jérôme, le 26 septembre, de 1h30 à 5h.

On s'attend à la présence de nombreuses dames du diocèse pour le succès de ce congrès.

Mgr Bernard Hubert célébrera à 4h15.

Un autobus partira du stationnement de l'église de Sainte-Anne-des-Plaines à 2h50 pour revenir à 5h.

(Mme Thérèse Guénette, secrétaire diocésaine).

### Cours de peinture Artex

(PV) Cette année, les cours de peinture Artex seront sous l'égide du Service de la Récréation de Mascouche qui défraiera le coût de la peinture. Ces cours sont destinés aux jeunes de 9 ans et plus et un groupe d'adultes pourra également être formé si les inscriptions sont assez nombreuses.

Il faudra donc s'inscrire le plus tôt possible afin de permettre à la responsable, Mme Madeleine Allard de déterminer le nombre d'élèves. Il faut communiquer avec elle, au plus tôt, à 474-2501, pour toute information supplémentaire.

### Unité sanitaire

(LA PLAINE) Il y aura clinique de l'Unité sanitaire du comté de L'Assomption au Centre municipal, le mardi après-midi 24 septembre, entre 14h et 16h.

## L'abbé Yvon Boisjoli nommé curé à Saint-Emile-de-Montcalm

L'abbé Yvon Boisjoli, curé à la paroisse Holy Rosary, de Mascouche-Heights depuis janvier 1970 vient d'être nommé curé à la paroisse Saint-Emile-de-Montcalm (Entrelacs), par l'évêque du diocèse de Joliette.

Il a été installé dans sa nouvelle fonction le samedi 14 septembre.

L'abbé Boisjoli était arrivé dans la région en septembre 1969 mais avait pris possession de sa cure en janvier 1970. La paroisse compte maintenant au-delà de 600 familles.

Soulignons ici que Holy Rosary a été fondée en 1950. On commémorera



donc l'an prochain le 25e anniversaire de cette paroisse. L'abbé Albéric Lalande en fut le premier curé. L'abbé Roland Bérubé lui

succéda. Enfin, l'abbé Lalande revint dans sa paroisse jusqu'en 1970 alors qu'il fut nommé à Rawdon.

De passage au bureau de La Revue, l'abbé Boisjoli a tenu à remercier par la voie du journal les marguilliers et ses paroissiens pour leur coopération durant ces années qu'il a passées avec eux. Il a ajouté qu'il accueillerait toujours avec grand plaisir ses anciens paroissiens à Saint-Emile lorsqu'ils passeront dans cette paroisse.

Cette paroisse compte 116 familles durant l'hiver mais la population grossit considérablement en été pour atteindre 5,500. La paroisse de Saint-Emile avait été fondée en 1890.

SI VOUS DEVEZ FAIRE  
LE PLEIN DEUX FOIS  
ENTRE VOTRE MAISON  
ET VOTRE CHALET...

C'est le  
temps d'avoir  
la vôtre!

DATSUN



La Datsun B 210

Garage Dumoulin Ltée

8115, boul. Lévesque,  
St-François, Laval  
(à 5 minutes du vieux pont de Terrebonne)  
665-7450 — 665-7459



## VIANDES DE QUALITE

Spécialiste des viandes de BOEUF.  
Commandes pour congélateurs avec  
emballage gratuits  
et congelé si désiré



ADRIEN LIMOGES ET SON EQUIPE  
garantissent votre satisfaction

SALAISSON ADRIEN LIMOGES INC.

126, RUE CHAPLEAU \* 666-4470 \* TERREBONNE

## De la ROTISSERIE chez NAPOLI Pizzeria Restaurant

Poitrine de poulet ..... \$2.25  
Cuisse de poulet ..... \$2.00  
Demi-poulet ..... \$3.50  
Poulet entier ..... \$6.00  
Hot-Chicken Sandwich \$2.00

Inclus avec tous les poulets: salade au chou, sauce, pain, patates frites.



10% D'ESCOMPTE SUR COMMANDES

DE POULET AU COMPTOIR

LIVRAISON GRATUITE

DANS UN RAYON DE 5 MILLES

(FRAIS DE 50¢ POUR PLUS DE 5 MILLES)

666-9211 794 DES SEIGNEURS  
666-9219 TERREBONNE

OUVERT TOUS LES JOURS DE 10.30 A.M. A 1.00 A.M.  
VENDREDI ET SAMEDI: DE 10.30 A.M. A 3.00 A.M.

## LES COUVRE-PLANCHERS TERREBONNE INC.

931, Léon-Martel  
Tél.: 666-4689  
TERREBONNE

TAPIS PRELART TUILE  
TAPISSERIE DRAPERIES STORE



Les plus  
grands

spécialistes du  
couvre-plancher  
dans la région.

## CULTURE & SPECTACLES

YVES CHARTRAND



### Terrebonne: une ville favorisée à deux pas de son épanouissement

Terrebonne a fêté l'an dernier, son troisième centenaire de fondation. Bien que très mal souligné par les responsables des festivités, il n'en demeure pas moins que le chemin parcouru est remarquable sur à peu près tous les plans. Elle (Terrebonne bien sûr!) a su profiter plus que toute autre, à travers les dizaines de Conseils qui ont géré ses destinées depuis 1673, de la proximité du grand centre urbain qu'est Montréal.

Sur le plan commercial, elle possède un éventail sans pareil de services dont la population régionale profite largement; et cette effervescence est loin d'être terminée! Bientôt, il y aura l'ouverture des "Galeries de Terrebonne" qui marquera, à mon avis, l'apothéose de la commercialisation dans notre ville. Déjà, on voit apparaître de nouveaux genres de maisons commerciales qui caractérisent les villes à la fine pointe du progrès: un agence de voyage, une école de conduite, sans oublier la cablodiffusion dont les citoyens pourront bénéficier probablement dès cet automne. Qu'en retirent les Terrebonniens? Un service local en premier lieu, et aussi ce qui n'est pas à dédaigner, 20/o en argent des taxes de vente sur toutes les marchandises qui peuvent s'écouler au niveau local.

Terrebonne s'est aussi affirmé dans le domaine industriel; sa vocation s'est révélée dès le départ avec le complexe industriel et commercial qui régnait dans l'Île des Moulins. Cet état de choses n'a pas cessé de progresser. Sur ce plan encore, elle a connu une soudaine précipitation, avec la création d'un parc industriel et surtout avec la construction de l'autoroute 25 qui assurait désormais un échange rapide et efficace avec le grand Montréal. C'est ainsi qu'aujourd'hui, nous possédons des entreprises florissantes à tous les niveaux: régional, national et même multi-national.

Au niveau de l'éducation, Terrebonne occupe là aussi une place de choix. Trois écoles élémentaires, une polyvalente des plus moderne, sans oublier l'école privée Secondaire Saint-Sacrement.

Qui vraiment, Terrebonne a été favorisée par le destin et elle continue de s'améliorer sans cesse.

Il reste cependant une chose où Terrebonne n'a pas encore atteint sa pleine maturité et qui, selon moi, est l'élément essentiel à toute collectivité qui veut atteindre son épanouissement. Cet élément c'est la vie sociale. En effet, contrairement aux avantages que peut retirer une ville de faire parti intégrante de la région métropolitaine sur les plans commercial et industriel, la vie sociale elle, en prend un coup! Pourquoi? Sans doute à cause de l'habitude de "l'exil de la semaine". Pour une grande majorité de la population, Terrebonne n'est qu'un pied-à-terre, où l'on ne vient que pour manger et dormir. C'est ce que l'on appelle froidement une ville-dortoir. Vous voulez la preuve de ce que j'avance? Allez vous promener dans les rues de Terrebonne le samedi soir vers dix heures et vous verrez...

Dernièrement, une personne a reproché à l'auteur de ces lignes, et ce, sur un ton de procureur, d'avoir tendance à monopoliser mes textes et mes pensées, sur le projet de l'Île des Moulins. Selon ce monsieur, j'attachais trop d'importance à cet "couple de vieilles bâtisses à moitié démolies" et que j'aurais intérêts à relâcher quelque peu. J'avoue que cette remarque m'a quelque peu surpris. Je me suis rendu compte tout à coup que nombreuses gens ne saisissent pas encore l'ampleur de ce projet.

Inutile de vous dire que malgré ce qu'en pensent certaines personnes, il n'est pas dans mon intention de "relâcher". Car pour moi, l'Île des Moulins constituera inévitablement la plaque tournante dans l'équilibre d'une part social et le progrès commercial et industriel des dernières années. Toute collectivité recherche inconsciemment une identité qui lui est propre, tant au niveau d'une ville comme la nôtre que pour un peuple en général. Rares sont les villes cependant qui réalisent cette découverte à leur niveau local, car elles n'ont aucun noyau autour duquel se regrouper, aucune base concrète et adéquate sur lequel construire une action.

Terrebonne, la chanceuse, aura, elle, ce noyau si précieux autour desquel des efforts peuvent être entrepris. Ce noyau c'est l'Île des Moulins et l'arrondissement historique du vieux quartier. C'est tout le temps en fonction de cette optique que je rédige mes articles qui semblent paraître inutile pour certains. C'est pour cela aussi qu'a été formé le comité culturel.

Le défi est de taille et le travail ne fait que débuter. Mais les fruits seront combien satisfaisants lorsque les gens ne sentiront plus le besoin de s'expatrier pour s'amuser et épanouir de leur personnalité, dans une atmosphère propice.

Le jour n'est plus loin où les citoyens seront fier d'affirmer que Terrebonne est une ville complète où il fait bon vivre.

### Vol de bijoux

Mme Diane Lemire qui habite au 708 rue Armand-Corbeil, a fait rapport d'un vol de bijoux d'une valeur de \$160 dans sa maison. Le service de police de Terrebonne a constaté qu'il n'y avait aucune marque d'effraction.

### Vol de moto

Un vol de motocyclette a été rapporté au service de police de Terrebonne par son propriétaire. M. Robert Labbé qui demeure au 548 rue Masson. Le vol a été rapporté le 11 septembre à 11h. de l'avant-midi.

## ECONOMISEZ!



Achetez une voiture neuve maintenant et évitez la hausse qui affectera les modèles 1975. Nous avons un vaste choix dans tous les produits Ford dont nous sommes les dépositaires.

**DES SEIGNEURS  
AUTOS INC.**

893, Léon-Martel

Terrebonne, 666-6601



## 50 ans au service de la région de Terrebonne

Depuis juillet 1924, la Banque Canadienne Nationale est présente à Terrebonne et dans sa région immédiate, associée depuis cinquante ans aux progrès de la communauté.

Les directeurs de succursales, appuyés par un personnel hautement qualifié, ont été et demeurent les associés des corps publics, entreprises commerciales et industrielles, comme des citoyens de tous milieux. Ils tiennent à continuer dans cette voie du progrès, au rythme de l'expansion que connaît la région.

La BCN est présente à Terrebonne depuis cinquante ans. Elle tient à faire savoir combien elle a apprécié la collaboration de sa clientèle durant ces années et l'assure de sa plus entière coopération dans l'avenir.

 Banque Canadienne Nationale

La banque qui vous aide à mieux vous servir d'une banque.

Réjean Crevier  
Banque Canadienne Nationale  
857, rue Saint-Pierre  
Terrebonne 666-4196.

Michel Gagnon  
Banque Canadienne Nationale  
730, boul. des Seigneurs  
Terrebonne 666-6613





UNE EPLUCHETTE DE BLE D'INDE suivie d'un bal populaire ont marqué avec beaucoup de succès la fondation des "Loisirs de la Seigneurie" de Saint-Louis-de-Terrebonne récemment. Les quelque trois cents propriétaires du développement immobilier de Loignon, Durand & Quevillon Inc. ont saisi cette occasion pour se rencontrer et se

mieux connaître. L'ambiance chaleureuse de la fête a reflété de façon éloquente leur désir de former une communauté bien active et bien intégrée. La coopération de la municipalité et de quelques commanditaires ont grandement facilité le succès de la fête. Sur notre photo à gauche, les dirigeants de Loignon,

Durand & Quevillon, en compagnie du représentant du député Denis Hardy, M. André Houle et le président des Loisirs, M. Deschênes. Sur la photo à droite, un des nombreux groupes joyeux avec le blond liquide et les nombreux épis... (PHOTOS ANDRE VIAU, LE JOURNAL DE MONTREAL)



## TERREBONNE-PAROISSE

**JEAN-LUC DESJARDINS**




- ★ Viandes de qualité
- ★ Epicerie de choix
- ★ Fruits et légumes frais

1500, Ch. Gascon 477-5757 Terrebonne

### Vous voulez reboiser?

Quarante millions de plants de différentes espèces de conifères sont offerts aux propriétaires de boisés privés du Québec. Une annonce à ce propos paraît dans La Revue cette semaine et on ferait bien de s'y référer.

Le terrain à regarnir d'arbres doit avoir une superficie d'au moins un acre d'un seul tenant et les plants ne doivent pas servir à l'ornementation.

Pour obtenir ces plants il suffit d'écrire à l'adresse mentionnée dans l'annonce dans cette édition. Les demandes doivent entrer avant le 25 octobre.



**DEBOSSÉLAGE PEINTURE**

**FRANK AUTO BODY INC.**

François Cannatelli, propriétaire  
TOWING JOUR ET NUIT



1800, chemin Gascon (Montée Pincourt) TELEPHONE : Garage : 666-4227

## BOIS-DES-FILION CLAIRE BOUCHARD

### L'enfouissement sanitaire "Rides again"

Tous les citoyens de Bois-des-Filion connaissent le problème de l'enfouissement sanitaire. Après avoir exproprié une partie de Bois-des-Filion pour construire une belle autoroute, après avoir bloqué la route 29 durant plus d'un mois, après avoir voulu couper l'accès de Bois-des-Filion à la 640, après plusieurs autres choses du genre, le gouvernement et dix autres municipalités affectées par la construction de l'aéroport Mirabel auraient voulu installer à Bois-des-Filion un emplacement d'enfouissement sanitaire. En d'autres termes, ils voulaient que Bois-des-Filion serve de dépotoir pour dix municipalités.

de se laisser faire. Aussi, certaines municipalités ont essayé de faire certaines pressions sur le conseil. On a arrêté les négociations sur ce sujet. Blainville a fermé le dépotoir où Bois-des-Filion allait déposer ses déchets. La même semaine, St-Louis-de-Terrebonne, qui a aussi un dépotoir adoptait un règlement interdisant que de nouvelles municipalités aillent déposer leurs ordures dans leur dépotoir.

En désespoir de cause, Bois-des-Filion va déposer ses déchets à Ste-Sophie

(40 milles de B.D.F.). Ce qui coûte à la municipalité quelques \$200, de plus par semaine.

Pourquoi parler de tout cela? C'est simplement que les municipalités concernées ont décidé de tenter encore de régler ce problème. La position de Bois-des-Filion n'a aucunement changé. Le conseil municipal refusera encore que l'on déprécie une nouvelle fois son territoire. Et cela vaut beaucoup plus que \$200, de frais supplémentaires par semaine.

C.B.

Il est bien évident que le conseil municipal a refusé

### On règle un grave problème de chiens à Bois-des-Filion

La race canine a toujours causé beaucoup de problèmes à Bois-des-Filion. Ça, ce n'est un secret pour personne. Par contre les moyens dont on disposait pour régler ce grave problème ont toujours été limités. Il y a quelque temps, certaines personnes préféraient se cloîtrer dans leur maison simplement par peur des chiens. De plus ces animaux ont une tendance à japper juste au moment où vous venez de vous endormir.

Ainsi, un résident de la 44ième avenue était propriétaire de 19 magnifiques dobermans, pour sa plus grande joie et pour le plus grand malheur de ses voisins. Donc ceux-ci ont fait des plaintes à la municipalité (because le bruit et les odeurs nauséabondes). Aussi, ce monsieur, a reçu plusieurs avertissements de la municipalité ainsi que quelques amendes. Cela n'emportant pas beaucoup

de changements, la municipalité a décidé de lui envoyer une lettre lui enjoignant de se conformer aux règlements, faute de quoi on le poursuivrait en justice. Cet heureux propriétaire a alors décidé de suivre la loi, et il se débarrassera de la plupart de ses chiens. Enfin, on l'aurait soupçonné d'exploiter un chenil clandestin.

Mais puisqu'il a décidé de ne plus embêter ses voisins, pourquoi en reparlerait-on? C.B.

### Directeur des services



M. MICHEL RAYMOND est le nouveau directeur des services à la municipalité de Bois-des-Filion. Il s'occupait précédemment de l'urbanisme et des permis de construction.

**chez NAPOLI**  
Pizzeria Restaurant

**TI-CUI-CUIT**  
**POULET FRIT**  
**PANÉ**

3 MORCEAUX de POULET FRIT PANÉ .....	2.50
6 MORCEAUX de POULET FRIT PANÉ .....	4.45
9 MORCEAUX de POULET FRIT PANÉ .....	6.50
12 MORCEAUX de POULET FRIT PANÉ .....	7.95
15 MORCEAUX de POULET FRIT PANÉ .....	10.00
20 MORCEAUX de POULET FRIT PANÉ .....	13.50

**LIVRAISON GRATUITE**  
DANS UN RAYON DE 5 MILLES  
FRAIS DE 50¢ POUR PLUS DE 5 MILLES)

**794 DES SEIGNEURS**  
**TERREBONNE**

666-9211

OUVERT TOUS LES JOURS DE 10.30 A.M. A 1.00 A.M.  
VENDREDI ET SAMEDI: DE 10.30 A.M. A 3.00 A.M.

666-9219

**BOMBARDIER**  
1975  
EN SPECIAL

**R-100 SPORTS**  
625-6968

## El Rancho 68: les champions

Vendredi dernier, l'équipe El Rancho 68 remporta sa troisième victoire consé-

cutive contre le Carrefour des Fleurs au compte de 1 à 0 après 8 manches de jeu.

Ces deux équipes se sont fait valoir jusqu'à la dernière minute de jeu.

Donc, je tiens au nom de la ligue à féliciter d'abord La Machine Bleue (El

Rancho 68) c'est le nom qu'ils se sont donné après la partie, pour leur victoire et Carrefour des Fleurs pour leur bon esprit d'équipe tout au long de la finale

qui n'était pas de tout repos. (3 défaites par un seul point).

Sur ce, la saison se termine et tous les joueurs de la ligue se rencontreront le 5

octobre à une soirée pour la remise des trophées et pour clôturer la saison dans la gaieté et l'amitié.

P.A. Bernier,  
Publiciste



La même équipe El Rancho de Terrebonne après la victoire en train de déguster une bonne bière gracieuseté de la Brasserie Molson, et remise par Richard Daigle.



Certains joueurs des deux équipes à l'oeuvre pour préparer le terrain qui était recouvert d'eau après l'orage de vendredi dernier.

## Offre d'un terrain pour le C.L.S.C.

(LACHENAIE) La ville de Lachenaie a offert de céder, vendre ou louer le terrain nécessaire pour l'implantation dans son territoire d'un bâtiment pour abriter un Centre local de services communautaires (CLSC).

Un terrain d'environ 30,000 pieds carrés ou plus sera à la disposition du comité LA MA TER au carrefour des routes 18, 25 et 640, pour l'implantation d'un tel centre. Ce terrain est la propriété de Lachenaie.

Selon la teneur de la résolution adoptée à une assemblée du Conseil municipal

le lundi soir 9 septembre, le mode de cession et les conditions devront être discutés au préalable entre les parties intéressées.

## En bon français

Outre qu'il ne faut pas confondre le contenant, la cuiller, avec le contenu, la cuillère, il convient de savoir que ce que nous appelons, à l'école des Anglais, une cuiller à table (table spoon) se dit, en français, une CUILLER A SOUPE.

cho 68 2, après 9 manches; El Rancho 68 1, Carrefour des Fleurs 0, après 8 manches.

El Rancho gagne la série finale et termine la saison en champion.

Félicitations aux deux équipes finalistes pour le beau jeu de balle-molle qu'elles nous ont donné.

P.-A. Bernier,  
publiciste

## Ligue de balle-molle "Hors-Pair"

Jeudi dernier, devait avoir lieu une rencontre entre les deux équipes finalistes: El Rancho 68 et le Carrefour des Fleurs. Vu que Dame Température n'est pas toujours de notre bord, ces équipes ne purent jouer leur partie. Malgré la pluie qui tombait assez fort par moment, les joueurs se sont rendus sur le terrain du parc Thifault à Repentigny.

A un moment donné, on aurait cru que la partie était commencée, mais non, les joueurs des deux équipes pratiquaient ensemble; cela prouve que l'amitié et l'esprit d'équipe existent.

Au nom de la ligue, j'aimerais remercier monsieur Alarie, responsable des terrains de balle, qui nous a gracieusement loué le terrain afin de nous dépanner.

Encore une fois, merci monsieur Alarie.

Je termine en vous donnant les résultats de la série finale.

El Rancho 68 3, Carrefour des Fleurs 2; Carrefour des Fleurs 1, El Ran-



L'équipe El Rancho qui vient de remporter le championnat de l'année dans la Ligue de balle-molle "Hors-Pair". En première rangée, de g. à dr. André Choquette, capitaine, Yves Robitaille, Raymond Lafrance, Guy Labelle, Yves Vézina. Deuxième rangée: Guy Nadeau, John Dowling, Pierre Forgues, Yves St-Denis, Ronnie Hayes, Richard Gouger, Albert Thivierge, Laval Gauthier et Germain Gauthier.

## Carrefour des Fleurs

Comme vous le savez sûrement El Rancho 68 est le grand gagnant de la finale 1974.

Sur le terrain, tous les joueurs se sont serrés la main comme de coutume pour se féliciter, mais vu que je suis leur porte-parole dans le journal, je félicite cette équipe pour leur beau travail et croyez-moi ce fut la plus intéressante et excitante série jamais vue dans la région.

Les deux équipes étaient de taille mais dans le sport il y a toujours un vainqueur et un vaincu.

Bravo les gars du Carrefour des Fleurs, cette lutte fut très serrée et très honnête de votre part et celle de vos adversaires.

La saison se terminera bientôt par une soirée pour notre équipe, soirée que tous attendent pour célébrer nos héros.

Bravo les gars.

Ti-Paul

ENTREPRENEUR - MENUISIER  
SOLAGES — FINITION DE SOUS-SOLS  
MENUISERIE GENERALE

CLAUDE QUEVILLON

1124, rue Belcourt

666-9494



PLOMBERIE  
LACHENAIE

Reynald Nardoza, prop.  
Spécialiste

Chauffage à eau chaude

Cascade 40-60 financé par Hydro-Québec  
Plan de financement à votre service

2129, boul. St-Charles,  
LACHENAIE

666-3981

RESIDENCE FUNERAIRE  
SAINT-CHARLES

Hamel & Fils

DIRECTEUR DE FUNERAILLES



Notre premier devoir:  
Le respect que nous apportons  
à vous et aux vôtres

1947, BOULEVARD SAINT-CHARLES  
LACHENAIE 666-1125

chez NAPOLI  
Pizzeria Restaurant

100 SORTES DE PIZZAS

- SPAGHETTI
- RIGATONI
- LASAGNA



LE PLUS GRAND CHOIX DE  
PIZZAS DE TOUT LE QUEBEC  
(frais de .50\$ pour plus de 5 milles)

794, DES SEIGNEURS,  
TERREBONNE

666-9211

666-9219

Ouvert tous les jours de 10h30 a.m. à 1h p.m.  
Vendredi et samedi de 10h30 a.m. à 3h a.m.

## Au Conseil municipal de Lachenaie

(LACHENAIE) Les conseillers Henri Coulombe, Florent Barbe, Reynald Nardoza, Emile Aubry, Raoul Mathieu et Eugène Latour, participaient le lundi soir 9 septembre, à une assemblée municipale sous la présidence de M. le maire J.E. Sarrazin.

**PARC** - Le notaire Gilles Pigeon a été autorisé à préparer un contrat de cession pour que la ville prenne possession d'un parc (entrée du parc des 4-Rives par la rue du Carrefour) de la compagnie Construction Quatre-Rives Lachenaie, pour la somme nominale de \$1.

**RUE** - Me Pigeon, a aussi été autorisé à préparer un acte de cession à la ville par les Entreprises Someca Limitée, de terrain pour une rue "Someca" pour \$1.

**LUMIERES** - Demande a été faite à l'Hydro-Québec pour l'installation de lampes dans les rues Aubry, O'Diana et Lucille.

**REGLEMENT 237** - Le Conseil a adopté le règlement 237 qui prévoit l'appropriation d'un montant total de \$83,660 à même des règlements d'emprunt dans lesquels il existe un solde disponible, pour pourvoir à d'autres règlements qui se sont avérés insuffisants pour défrayer le coût des travaux autorisés en vertu de ces règlements.

L'assemblée des électeurs pour ce nouveau règlement aura lieu le mardi soir 24 septembre, entre 7h. et 9h. au secrétariat municipal.

**INCENDIES** - La semaine du 6 au 12 octobre a été décrétée "Semaine de prévention des incendies".

**FOSSÉS** - Il a été demandé au ministère des Transports de nettoyer des fossés longeant le chemin Gascon, la route 25, côté sud et face au 1605 boulevard Saint-Charles (route 29).

## Les activités du centre

Samedi le 7 septembre une fête fut organisée pour récompenser les jeunes du centre pour leur esprit d'équipe et sportif au cours de l'été 74.

Ils se donnaient corps et âmes au jeu. Ils eurent ainsi de très beaux trophés, pour les garçons, et de belles médailles pour les filles. Un gros merci est offert de tous les joueurs aux instructeurs pour leurs avoir donné cette chance. Plusieurs autres personnes du comité du centre sont à remercier.

**N.B.** Les jeunes voulant faire partie des équipes de hockey et de ballon balai seront contactées dans la prochaine édition. Pour renseignement appeler 666-4794.

Comité du centre

## Travaux municipaux: \$141,969

(LACHENAIE) Le Conseil municipal a adjugé à Northern Excavation & Paving, qui avait présenté l'offre la plus basse, soit \$141,969, le contrat pour des travaux de pavage et de bordures de rues, en vertu des règlements 229A et 233.

Les Entreprises Lagacé Inc. avaient présenté une offre de \$147,548.

Au cours d'une assemblée tenue le 9 septembre, le Conseil a demandé l'autorisation à la Commission municipale de Québec d'emprunter temporairement un montant de \$145,000 pour ces travaux, en attendant l'émission des obligations.

Comprenant: permis, auto, compteur, radio.

**Taxi à vendre**

Comprenant: permis, auto, compteur, radio.

666-3970

## Baptêmes à Lachenaie

Les nouveaux-nés suivants ont été baptisés en l'église de Lachenaie le dimanche 15 septembre:

Marie, Dominique, Isabelle, fille de Guy Sabourin et Ginette Délisle, parrain et marraine Christian Délisle et Dominique Délisle.

Marie, Mélanie, Marilyn, fille de Roger Savoie et Monique Gaudreault, parrain et marraine Richard Gaudreault et Gemma Fortin.

Joseph, Roger, Maxime, fils de Maurice Bouchard et Micheline Malouin, parrain et marraine Roger Bouillon et Jeanne Crevier.

Joseph, Jean, François, fils de Pierre L'Espérance et de Ginette Ranger, parrain et marraine Jean Ranger et Délima Guérin.

Maire, Christiane, Karine, fille de Claude Laliberté et de Jocelyne Lalonde parrain et marraine Guy Cantin et Christiane Cantin.

Marie, Patricia, Caroline, Elaine, fille de André Lebeau et Thérèse Savard parrain et marraine René Malouin et Lise Savard.

Marie, Geneviève, Sylvianne, fille de Gilles Augert et Francine Noël, parrain et marraine Lorenzo Auger et Yvette Saint-Yves.

## Des manifestations pour la garde d'honneur de Lachenaie cette semaine

C'est cette fin de semaine qu'aura lieu la bénédiction de la Garde d'Honneur de Lachenaie, le tout débutant le samedi après-midi 21 septembre, à 3h. alors qu'on servira un vin d'honneur aux invités, une courtoisie des Loisirs.

On servira le souper vers 5h. La Garde aura l'honneur à cette occasion d'avoir comme invité le sympathique Emile Genest, animateur bien connu de CJMS.

Une soirée dansante aura lieu ensuite à compter de

8h. dans la polyvalente Armand-Corbeil où tous sont invités. On peut se procurer ses billets en composant 666-8126 ou 1954.

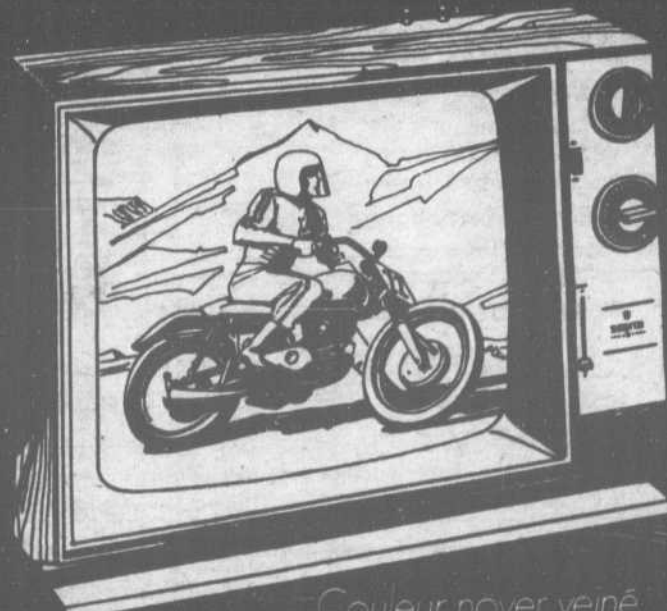
Le dimanche 22, il y aura messe à 11h alors qu'on bénira les membres de la Garde, puis à 1h30 on organisera la grande parade dans les rues de la ville. Le tout se terminera à l'église de Lachenaie.

La Garde d'Honneur compte sur la présence de nombreuses personnes de cette ville et de la région.

# TRANSISTORISÉ À 100%

## LE TOUT NOUVEAU TÉLÉVISEUR PORTATIF EN NOIR ET BLANC

# ZENITH 1974 DE 17"



Couleur noyer veiné

**L'ANDOVER • E1860W**  
Style différent de ligne A. Cabinet couleur noyer veiné Châssis transistorisé à 100% et panneaux Dura-Modules transistorisés. Lampe-écran Zenith "Sunshine" Système de syntonisation "Custom Video Range" à 82 canaux. Ecouteur privé. Transformateur d'alimentation. Haut-parleur de 5" x 3" dirigé vers le bas. Antenne VHF télescopique à 2 branches.

# \$159

- Châssis transistorisés à 100%
- À super-écran
- Son et image instantanés

## Les Ameublements roger ouimet inc.

704, RUE SAINT-PIERRE, 666-4119, TERREBONNE

### ECOLE DE MUSIQUE

AFFILIEE AU CONSERVATOIRE NATIONAL DE MUSIQUE DE LA PROVINCE DE QUEBEC



## Galipeau musique

886, Place des Seigneurs Terrebonne 666-6877

Venez faire votre inscription pour septembre, tous genres d'instruments de musique

- sections classique et populaire
- professeurs qualifiés
- préparation aux examens universitaires

Instruments de tous genres - Disques  
Musique en feuille

PIANO - ORGUE - GUITARE  
ACCORDEON - FLUTE -  
BATTERIE (DRUMS) - CLARINETTE  
TROMPETTE - SAXOPHONE -  
VIOLON - CHANT



HEURES D'OUVERTURE  
9 A.M. A 10 P.M. - TOUS LES JOURS  
Pour vos réceptions: "LES CLERIOS"

inter-loto		TIRAGE DU 6 SEPTEMBRE, 1974		1,162,171. BILLETTS VENDUS	3,447 GAGNANTS	\$762,600. EN PRIX	Case postale 908, Place d'Armes Montréal, Qué. H2Y 3J4 Tél: 873-5350-53	
1er NO COMPLET	9071973	gagne \$125,000.	2e NO COMPLET	9095091	gagne \$50,000.	3e NO COMPLET	9438316	gagne \$25,000.
10 billets se terminant par	71973	gagnent \$5,000.	11 billets se terminant par	95091	gagnent \$500.	9 billets se terminant par	38316	gagnent \$500.
109 billets se terminant par	1973	gagnent \$1,000.	105 billets se terminant par	5091	gagnent \$100.	102 billets se terminant par	8316	gagnent \$100.
1040 billets se terminant par	973	gagnent \$250.	998 billets se terminant par	091	gagnent \$50.	1060 billets se terminant par	316	gagnent \$50.

Lundi, mardi, jeudi  
et vendredi soir:  
de 6h30 à 9h

666-3226

**DR DENIS CARPENTIER**

CHIRURGIEN-DENTISTE

279, rue St-Joseph Terrebonne

Bureau le soir: de 7h à 9h - Samedi: 10h à 4h

**Yvon Séguin, c.a.**

COMPTABLE AGREE

694, rue Armand-Corbell Terrebonne

**Dr JOHN KEYSERLINGK, M.D.**

278, rue Saint-Joseph, Terrebonne 666-3762  
295, rue Sainte-Marie, Mascouche 474-0400  
Pour renseignements: 666-3762

**Dr Maurice St-Amand, M.D.**  
Médecine générale

Bureau: tous les jours de 2h à 4h et de 7h à 9h  
Mercredi et samedi: sur rendez-vous

594, rue Théberge 666-8830 Terrebonne

**EXAMEN DE LA VUE**

**Dr L. Fournier, O.D.**

Optométriste  
VERRES DE CONTACT

Bureau tous les jours sur rendez-vous

741, rue Saint-Pierre Terrebonne 666-4027

EXAMEN DE LA VUE

**DR L.P. RAYMOND**

Optométriste  
Bureau sur rendez-vous

595, rue Théberge 666-3381 Terrebonne

**CENTRE PROFESSIONNEL  
MASCOCHE**

1198, RUE DUPUIS, MASCOCHE  
TEL.: 474-2445 — 2446

*Pierre Bilodeau, c.a., m.b.a.*

comptable agréé

**Gilles Pigeon, L.L., M.B.A.**

notaire — notary

**PIERRE LACAS**

arpenteur-géomètre

**Les Bon copains de Terrebonne**

Lundi 9 septembre avait lieu une réunion des directeurs de la Ligue Les Bons Copains de Terrebonne. Nous sommes heureux d'annoncer que nous débuterons le dimanche 22 septembre à 21 heures par une soirée familiale, à l'aréna. Venez tous, car à cette occasion nous remettrons les bas et les chandails à nos joueurs. Par la même occasion, nous lancerons un concours de dessin pour trouver un sigle pour notre ligue. Ce concours s'adresse aux jeunes de 12 ans et moins et un prix sera remis au gagnant ou gagnante le soir de l'ouverture officielle le mercredi 13 octobre à 21 hres. Venez tous avec votre famille, on va bien s'amuser.

R. Provost,  
publiciste.

**CLAUDE PAQUETTE,  
AVOCAT**

Brière, Boivin, Paquette et Beaujac

240, Saint-Jacques,  
Montréal  
842-9914

Bureau du soir:  
lun., merc., vend.  
845, Place Eymard,  
Terrebonne - 666-4596

666-1480 664, St-Sacrement, Terrebonne  
**CLINIQUE VETERINAIRE**

**Dr Michel Bourque, M.V.**

HEURES DE BUREAU

Lundi au vendredi: 2h à 4h et 7h à 9h  
le matin sur rendez-vous  
Samedi: 10h à midi

Courtier en immeubles

Tél.: 666-8722  
666-1536

**Raoul Chartrand**

Prêts sur hypothèque  
Vente et achat de maisons et terrains

Bur.: 478, St-Louis

Terrebonne, P.Q.

**LEROUX, LEROUX, NANTEL,  
PAPIN ET ASSOCIES**

INGENIEURS-CONSEILS

Les estimateurs professionnels  
Leroux, Beaudry, Picard et Associés Inc.

110, Place Crémazie

384-4220

Montréal

**ALFRED TROTTIER**

Ingénieur-conseil — Arpenteur-géomètre  
Duvernay

800, rue MONTROSE

Téléphone:  
661-9210



**Gilles Legault**

arpenteur-géomètre

2, boul. René-A.-Robert (angle boul. Labelle)  
Ste-Thérèse, Qué. Tél.: (514) 430-3024

affilié à Gendron & Lefebvre 866-2189

Lundi, mercredi, vendredi

**EXAMEN DE LA VUE**

**DR R. LAMBERT, O.D.**

Verres de contact

666-1668

Ouvert tous les jours

**GIRURGIEN-DENTISTE**

**DR ALBERT ABDEL**

666-1771

PLACE DES  
SEIGNEURS

878, boul. des Seigneurs  
TERREBONNE

occasion nous remettrons les bas et les chandails à nos joueurs. Par la même occasion, nous lancerons un concours de dessin pour trouver un sigle pour notre ligue. Ce concours s'adresse aux jeunes de 12 ans et moins et un prix sera remis au gagnant ou gagnante le soir de l'ouverture officielle le mercredi 13 octobre à 21 hres. Venez tous avec votre famille, on va bien s'amuser.

**Stagiaire à la  
Bibliothèque**

M. Jean-Pierre Rondeau, étudiant en bibliotechnique au Collège Lionel-Groulx de Sainte-Thérèse est en stage d'études à la Bibliothèque municipale de Terrebonne depuis le 3 septembre et il y poursuivra ses recherches jusqu'au 3 octobre.

**Local du PQ**

**L'Assomption**

**A l'école Leblanc**

Mme Monique Thouin-Langlois qui était employée cet été au Service de la Récréation de la ville de Terrebonne, fait maintenant partie du personnel de la Régionale Duvernay et elle est technicienne en loisirs à l'école Evariste-Leblanc.

Le Parti québécois du comté de l'Assomption vient de se doter d'un nouveau local permanent situé au 407D, rue Notre-Dame, à Repentigny, près de "La Grange". Plus fonctionnel, ce local répondra mieux aux besoins des militants et du grand public.

**DR GABRIEL MORO**  
**Chirurgien-dentiste**

BUREAU

Tous les jours sur rendez-vous

741, rue St-Pierre 666-3231  
Terrebonne

Tél.: 474-0114

**Me François Duval, L.L., D.D.N.**

Notaire - Conseiller juridique

2978 Ste-Marie, Mascouche, Qué.

**GRAVEL, GRAVEL & DAGENAI**  
NOTAIRES

145, Saint-André  
Terrebonne  
666-9222 — 3001

Léopold Gravel,  
Robert Gravel,  
Pierre Dagenais

MEDECINE GENERALE  
MALADIES DE LA PEAU

**M. LEMAIRE, m.d.**

Bureau: lundi au vendredi incl.  
11h à midi — 2h à 4h — 7h à 9h excepté le mercredi soir  
261, boul. des Braves, Terrebonne 666-3841

**Me P.-E. LAROSE, B.A., L.L.**

NOTAIRE

1152, rue Renaud

474-2410

Mascouche

**MICHEL PARENT**

NOTAIRE

263 des Braves

666-7431

Terrebonne

LIVRAISON

666-3415

**Pharmacie Ouimet**

LOUISE  
OUMET  
GAUTHIER  
PROP.

NOMBREUX  
SPECIAUX  
A VOTRE  
PHARMACIE OUMET

748, RUE SAINT-PIERRE

TERREBONNE

## Réponse fantastique de la population de Terrebonne pour ses loisirs

Le Service de la récréation de la ville de Terrebonne a tenu les 10 et 11 septembre ses soirées d'inscription. La programmation de cet automne a évolué afin d'offrir à la population un éventail plus grand et plus diversifié d'activités.

La population de Terrebonne a raison d'être fière de son taux de participation au phénomène loisir. La plupart des activités ont atteint leur quota; par contre, il demeure encore des places dans les activités à haut niveau de participation comme: le macramé, le club d'échecs, la musique

(flûte, trompette, clarinette, guitare), et le club d'athlétisme (course, saut, lancer en vue des Jeux du Québec) et karaté.

leur possession des gilets ou autres équipements de hockey appartenant à la Ville de Terrebonne, de bien vouloir les rapporter au garage municipal (950, rue Masson) le plus tôt possible, ou encore d'appeler M. René Langlais à 666-9243. Nous vous en remercions.

### ATTENTION!

A la demande de M. J.-B. Messier, pharmacien et propriétaire, je précise que c'est la bâtisse située au 546-550, rue Masson, qui lui a été vendue et non pas la pharmacie qui appartient toujours à M. Messier.

**MICHELLE VEZINA**  
représentante

Bureau: 382-5276 — 666-4359



**Fiducie du Québec**

une Institution du Mouvement des Caisses populaires Desjardins.

### Avis du Service de la récréation

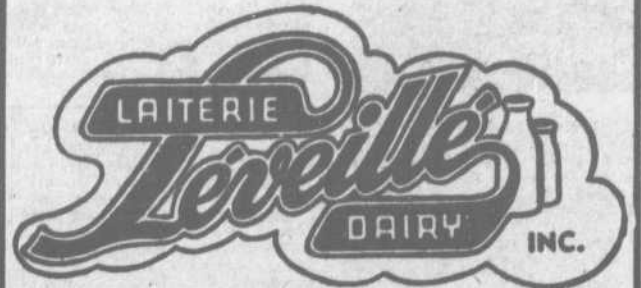
Nous demandons à tous les parents et enfants de Terrebonne qui auraient en

**AMEUBLEMENTS R. SIMARD**

66 boul. Sainte-Anne, Sainte-Anne-des-Plaines. Meubles neufs et usagés. Reprises de finance et anti-quités.

**AMEUBLEMENTS R. SIMARD**

66, boul. Ste-Anne Ste-Anne-des-Plaines  
Tél.: 625-9625



2997, boul. Saint-Charles

Lachenaie

666-3757

### DEMANDE DES HOMMES

pour travailler sur des routes de lait ou à l'intérieur. Conditions: avoir licence de chauffeur. Bon salaire. 5 jours par semaine. Se présenter en personne et demander:

J.-P. PLOUFFE



LA VILLE DE TERREBONNE

OFFRE D'EMPLOI

Commis-magasinier

#### FONCTIONS:

Sous les directives du directeur des travaux publics, le commis-magasinier est responsable de la réception, tenue de livres, facturation de la paie, d'achats pour le magasin, de la correspondance, classement, service au comptoir, etc.

#### QUALIFICATIONS:

11e année, ou l'équivalent.

Connaissance de la dactylographie.

Posséder de l'expérience pertinente aux tâches du poste à combler.

Posséder un permis de chauffeur.

#### AVANTAGES SOCIAUX:

Congés de maladie, vacances, fonds de pension, jours fériés, assurance-maladie, assurance-vie.

#### SALAIRE:

Le salaire sera déterminé selon la convention de travail en vigueur.

Pour de plus amples renseignements, se présenter au Garage municipal, 950 rue Masson, Terrebonne.



Province de Québec

VILLE DE MASCOUCHE

Aux Contribuables de la susdite municipalité

### AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRESENTES DONNE par le soussigné, greffier-administrateur de la susdite municipalité,

Aux personnes majeures, possédant la citoyenneté Canadienne, propriétaires d'immeubles imposables et intéressées par le règlement no:297 de la ville de Mascouche pourvoyant à la confection de travaux pour l'amélioration au point de vue routier ou de voirie sur certaines rues du projet connu sous le nom de Projet Guilbeault et prévoyant à un emprunt de \$204,500.00

Avis est, par les présentes, donné que ce règlement a été adopté par le Conseil municipal de la ville de Mascouche lors de la séance publique tenue le 8 mai 1974.

Que ledit règlement après avoir reçu toutes les approbations requises des divers ministères, est déposé au bureau du greffier-administrateur de la ville de Mascouche pour examen de tout intéressé.

DONNE à Mascouche ce 18ème jour de septembre 1974.

Jean Fafard  
greffier-administrateur



Province of Quebec

TOWN OF MASCOUCHE

To the Ratepayers of the aforesaid Municipality

### PUBLIC NOTICE

IS HEREBY GIVEN by the undersigned, Town's Clerk of the aforesaid Municipality,

To all persons of full age who are Canadian citizens, property owners of immovables registered in the valuation roll in force, interested in the by-law no.: 297 of the Town of Mascouche providing to the construction of road works on streets situated in the project known as "PROJET GUILBEAULT" also providing to a loan of \$204,500.00

Public notice is hereby given that the municipal council of the Town of Mascouche adopted this by-law at their public meeting held on May, 8th, 1974.

Everyone may take communication of the said by-law approved by governmental authorities, at the undersigned's office at office hours.

GIVEN at Mascouche this 18th day of September one thousand nine hundred and 74.

Jean Fafard,  
Town's Clerk



PROVINCE DE QUEBEC  
VILLE DE MASCOUCHE

Aux contribuables de la susdite municipalité

### AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRESENTES DONNE pas le soussigné, greffier-administrateur de la susdite municipalité,

A tous les intéressés dans le cours d'eau "Fossé du lac et ses Branches" situé entièrement dans la ville de Mascouche, comté de l'Assomption, sur les lots 233, 235, 237, 241, 248, 249, 250, 251, 252, 253, 314, 315, 316, 317, 318, et 319, du cadastre officiel de la paroisse Saint-Henri de Mascouche que la ville de Mascouche possède juridiction relativement à l'adoption d'un règlement pour l'entretien du cours d'eau "Fossé du lac et Branches" ainsi que de la manière et aux frais de qui les travaux qui s'y rattachent doivent être exécutés:

QUE vous êtes convoqués, par les présentes, pour y être entendus à une session du Conseil municipal de la ville de Mascouche qui sera tenue le 7 octobre 1974 à compter de 8:30 heures p.m. et qu'à cette session il sera soumis pour adoption, les résolutions suivantes et documents suivants, savoir:

- 1) Règlement réglant et déterminant les travaux à faire dans ledit cours d'eau, statuant sur la répartition du coût des travaux à être exécutés entre les contribuables intéressés et fixant la façade contributive de chacune des terres ou chacun des terrains que ces travaux doivent servir à égoutter.
- 2) Résolution pour demander l'intervention du ministère de l'Agriculture et de la Colonisation dans les travaux de drainage projetés dans ledit cours d'eau, et ce, à titre gratuit, et dans les conditions qu'il plaira à l'Honorable ministre de fixer.

#### Situation du cours d'eau

Le présent règlement a pour but de régler un cours d'eau qui suivra le parcours indiqué ci-après et sera appelé "Le cours d'eau Fossé du lac et ses branches" sont entièrement situées dans la municipalité de la ville de Mascouche dans le comté de l'Assomption.

Le cours d'eau Fossé du lac, depuis son origine à la ligne des lots 232, 233 à environ 10.5 arpents à l'est de la route 18 dans le rang du Petit Coteau, coulera en direction générale sud-ouest à travers les lots 233, 235, 237 sous le chemin Montée de la Cabane Ronde, à travers les lots 241, 248 à 253, en direction sud-est sur ce lot sous la route 25, dans le Rang St-Pierre de la Cabane Ronde sur les lots 317 à 319 en direction sud et sud-est sur ce lot, dans la ligne des lots 330A et 330B, jusqu'au cours d'eau de la Cabane Ronde, son embouchure.

La branche no. 1, entièrement située dans le Rang St-Pierre de la Cabane Ronde aura sa source à la ligne des lots 314 de ce rang et 256 du Rang Petit Coteau, à environ 1 arpent au sud de la ligne des lots 255 et 256. Elle coulera en direction générale est sur les lots 314 à 316 en partie, sous la route 25, sur ce lot, sur les lots 317 en direction nord-est, puis est, sur les lots 318, 319 jusqu'à son embouchure dans le cours d'eau Fossé du lac.

La branche no. 2, entièrement située dans le Rang St-Pierre de la Cabane Ronde, aura son origine à la ligne des lots 317, 318 à environ 6 arpents au nord-est du chemin St-Pierre. Elle coulera en direction générale est, puis nord-est sur le lot 318, dans la ligne des lots 317 et 318, en direction est sur le lot 318, en direction nord-est dans la ligne des lots 318 et 319 jusqu'à son embouchure, dans la branche no. 1.

#### Devis des travaux

Le cours d'eau sera creusé et maintenu au cours de l'eau conformément aux indications qui suivent:

Le cours d'eau Fossé du lac, depuis son embouchure jusqu'à un point situé à environ 0.5 arpent en amont de la ligne des lots 319A et 330 et 330B, gardera ses dimensions actuelles;

Depuis ce point jusqu'à son origine, le cours d'eau aura une largeur au fond de trois pieds (3'-0") sur une profondeur minimum de quatre pieds (4'-0").

Les branches 1 et 2 auront une largeur au fond de trois pieds (3'-0") sur une profondeur minimum de trois pieds (3'-0") depuis leur embouchure jusqu'à leur source respective.

Dans tous les cas, les talus seront d'un pied dans un pied (1':1').

DONNE A MASCOUCHE, ce 18e jour de septembre 1974.

Jean Fafard,  
greffier-administrateur

# PETITES ANNONCES

## ON DEMANDE

**ELECTROLUX.** Hommes, femmes ou couples demandés, temps plein ou partiel, auto requise. Appelez 661-4781. Demandez F. Deschênes. (6 nov. incl.)

**ELECTROLUX**  
Hommes, femmes ou couples demandés à temps plein ou partiel. Auto requise. Appelez à 666-1415, Paul-Emile Lamarre. (30 oct. incl. P.)

Meunier Scrap Auto Parts, achetons et ramassons autos et camions usagés ou accidentés. Fer et métal de toutes sortes. Tél.: 435-9777. Sainte-Anne-des-Plaines. (16 oct. incl. P.)

## S. ROY LUMBER

Bois - détail et prix du gros  
**Epinette No 1**

1 x 2:	3 le pied
1 x 3:	5 le pied
1 x 6:	10 le pied
2 x 3:	8 le pied
2 x 4:	10 le pied
2 x 6:	20 le pied
2 x 8:	25 le pied
2 x 10:	30 le pied

Aussi tout genre de bois de finition  
**477-0204**

Solliciteuses. Travail par téléphone. Pour entreprise de photographie. Très bien rémunéré. S'ad. 625-6605, M. Breton, après 6h. p.m. (4-11-18P)

**AVON - LE TERRITOIRE DE MASCOUCHE EST LIBRE.** Il peut être votre si cela vous intéresse. Travaillez aux heures qui vous conviennent et gagnez de l'argent. Devenez représentante Avon. Composez: 474-0713 ou écrivez à C.P. 221, Saint-Eustache, P.Q. (28-4-11-18) (P.)

Trois jeunes hommes demandés pour apprendre à travailler sur machines à bois. Usine moderne de meubles. Travail à l'année. A La Plaine 223-2201 ou 435-5286. Demander M. Ville-neuve (4-11-18P)

Homme ou jeune homme demandé sans expérience. S'adressez à Nettoyeur Terrebonne, 102 rue Lepage, (JNO)

Demande transport de Terrebonne à Montréal pour le mardi et le mercredi soir à 5h. Tél.: 666-4042. (P)

Propriété demandée. Grand besoin cottage ou bungalow bonne construction. Garage si possible. Beau terrain. A Terrebonne, Lachenaie ou Mascouche. Appelez Claudette Héroux 362-5890 ou 474-0169 IMM WESTGATE COURTIER. (P)

Commis-dactylo pour facturation avec notion d'anglais. 666-6691, Jocelyne Robert. (P)

Prendrais homme en pension du lundi au vendredi ou chambre à louer. Inf. 477-5224. (P)

Dame demande transport, Terrebonne et Pie IX - Bétiager, 7h30 - 3h30. 666-7377. (P)

Jeune femme demandée pour garder 3 enfants à domicile, dont l'un d'âge scolaire de 7h30 à 4h30, 5 jours par semaine, 666-7377.

Jeune homme cherche une maison de pension à Terrebonne ou Mascouche. 666-1826 ou 1436. (P)

Chauffeur-livreur pour commerce dans Terrebonne, homme d'âge mûr de préférence. 622-8563. (P)

## AUTOMOBILE

A vendre auto Pontiac Parisienne 1966, V6, 283, 98,000 milles, bonne mécanique, un seul propriétaire, prix \$125. 474-0924.

A vendre, Mustang 1974, neuve, 8,000 milles, laisserais meilleur offre. 477-5741. Demander Richard. (P)

Valliant 1966, automatique, 6 cylindres, propre. 474-2855. (P)

Chrysler 1971, hardtop, très propre. 666-8654. (P)

## A VENDRE Propriétés Commerciales

Magnifiques terrains boisés. Zone résidentielle. Domaine Louise. Terrebonne-Heights, près Chemin Gascon. 666-3885 (au 25 sept. incl. P.)

Chalet d'été, meublé, 7,000 pi. car. terrain gazonné et boisé. Lac Siesta, St-Calixte. Tél. 666-4859 (4-11-18P)

A Terrebonne, six logements, toutes commodités. 2 entrées privées, 745 et 755 Gagnon, en bonne condition, pas d'agents, 588-3428 après 4 heures. (28-4-11-18-P)

Deux maisons à vendre de 3 logements à l'Épiphanie, 60 rue Amiraault et 124 Notre-Dame, en bonne condition, pas d'agents. 588-3428 après 4 heures. (16 oct. incl.)

Maison, 11/2 étage, briques, terrain 100 X 100, rue Pierre-Paul, Lachenaie. S'ad. Ernest Leroux, 575 Masson, Terrebonne. Tél.: 666-4111 (11-18-25-2P)

Bungalow 25 x 40, en pierre et briques, terrain 15 x 95, après six heures 477-0438. (P)

## ON DEMANDE SECRETAIRE

avec bonne expérience, pour prendre en charge un bureau de chiropraticien. Bonnes conditions. Bon salaire. 30 heures par semaine, dont 3 soirs. Appeler: Luc-J. Gagnon: 666-9190 ou 9275.

Deux terrains, 6,419 pieds carrés, centre résidentiel eau et égout, asphalte, près église, terrain de jeux, à la sortie de 640, 666-4820. (P)

Maison à vendre, 930 rue Latour et 1314 rue Dumont. S'adresser à Bernard Gagnon 831, Vénus. 477-0505. (P)

**Remboursement**  
Alban Chesterfield

● ESTIMATION GRATUITE  
● TERMES FACILES  
● 5 ANS DE GARANTIE

**522-7624**

MATELAS NEUFS ET RECONSTRUITS

ATELIER La Plaine

390, rte 65, 223-2763

## CENTRE DE PEINTURE GASCON

Peinture au prix du manufacturier  
BETONEL - SICO SWING  
Email semi-lustre gal.: \$5.95

## COUVRE-PLANCHER GASCON

Tapis - Prélart - Céramique  
40% escompte sur luminaire et tapisserie en stock.  
197, ch. Gascon  
477-0279  
TERREBONNE

## LA COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE DUVERNAY REQUIERT LES SERVICES DE DEUX SURVEILLANTS D'ELEVES

### ECOLE CORBEIL ET ECOLE VANIER

#### LES FONCTIONS:

Selon les directives précises et sous surveillance générale, le surveillant maintient l'ordre, la discipline et le respect des règlements chez les élèves. Il collabore à l'organisation et au déroulement d'activités étudiantes, en plus d'exécuter certaines tâches d'écriture et de voir à la sécurité et au bien-être de l'élève.

Il exerce une surveillance préventive face aux situations anormales et aux causes d'accident. Il fait rapport à l'autorité de tout comportement irrégulier.

#### QUALIFICATIONS:

Avoir complété un Secondaire V ou l'équivalent; être âgé d'au moins 25 ans. Aptitudes au plan des relations humaines.

#### TRAITEMENT:

Jusqu'à \$6,996., selon la convention collective en vigueur.

#### MODALITES:

Faire parvenir curriculum vitae le ou avant le 25 septembre, au

SERVICE DU PERSONNEL,  
COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE  
DUVERNAY  
3,100 BOULEVARD DE LA CONCORDE,  
DUVERNAY, LAVAL.

## PROVINCE DE QUEBEC MUNICIPALITE DE BOIS-DES-FILION

Aux contribuables de la susdite municipalité

### AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRESENTES DONNE par le sousigné, secrétaire-trésorier de la susdite municipalité, QUE:-

### SOUSSIONS

#### AUTO-POLICE:

On acceptera à l'hôtel de ville des soumissions pour une automobile de police sous les normes du bureau de normalisation du Québec B.N.Q. 1011-545.

Les soumissions identifiées clairement sur l'enveloppe extérieure par le mot "SOUSSION" devront être remises sous pli cacheté au secrétariat de la municipalité à 60-36e avenue, Bois-des-Filion avant 4:30 heures p.m. le mercredi 2 octobre 1974.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque visé égal à 100/o du montant de la soumission.

Les soumissions devront être conformes aux spécifications de la municipalité et de la Commission de police du Québec qui pourront être obtenues à l'hôtel de ville de la municipalité, 60-36e avenue Bois-des-Filion.

La municipalité se réserve le privilège de n'accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions et n'encourra aucune responsabilité et ne sera responsable d'aucun dommage subi par les soumissionnaires par suite du retard à octroyer le contrat ou pour toute autre cause.

DONNE à Bois-des-Filion ce douzième jour de septembre mil neuf cent soixante-quatorze.

Jean-Michel Lagacé  
secrétaire-trésorier

- \* Cours de yoga
- \* Conditionnement physique
- \* Pré-maternelle
- \* Tricot au crochet
- \* Couture
- \* Art culinaire
- \* Danse moderne
- \* Danse folklorique

Tous ces cours se donneront au

## CENTRE BOILEAU

au début d'octobre

7,100, BOUL. DES MILLE-ILES  
SAINT-FRANCOIS, LAVAL  
INFORMATION: 666-1115

## LA COMMISSION REGIONALE DUVERNAY

requiert les services de

### 1 mécanicien en plomberie-chauffage

#### FONCTIONS

Le mécanicien en plomberie-chauffage effectue une variété de travaux de vérification, et réparation, d'entretien et occasionnellement d'installation et de modification dans les domaines de la plomberie, du chauffage, des brûleurs à l'huile et des gicleurs automatiques. Il répare ou remplace la tuyauterie et les accessoires. Il relie les canalisations domestiques d'air, d'eau, d'égout et de gaz. Il accomplit toute autre tâche connexe.

#### QUALIFICATIONS

Détenir un certificat de qualification valide et reconnu par l'autorité compétente (spécialisation en tuyauterie) ou

Détenir une licence de compagnon mécanicien en tuyauterie.

Posséder des connaissances en gaz et en contrôle pneumatique.

#### TRAITEMENT

Selon la convention collective \$172.40 par semaine (40 heures).

#### MODALITE

Faire parvenir votre curriculum vitae le ou avant le 25 septembre 1974, au:

Service du personnel  
C R Duvernay  
3100 boul. de la Concorde  
Duvernay Laval

## PROVINCE DE QUEBEC VILLE DE LACHENAIE

Aux contribuables de la susdite municipalité

### AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRESENTES DONNE par le soussigné, secrétaire-trésorier de la susdite municipalité, QUE:-

QUE le Conseil municipal a adopté en date du 9 septembre 1974, le règlement numéro 237 devant pourvoir à l'utilisation des soldes disponibles des règlements nos, 101, 139, 141, 141A, 141B, 140, 142, 142A, 142B, 145, 144, 147, 150B, 158, 160, 161, 165, 167, 168, 191, 193, 194, et 122, pour payer l'excédent des dépenses des règlements 132, 141C, 142C, 150, 150A, 150C, 176, 177, 190, 192, 195, 198 et 199 de la ville de Lachenaie.

AVIS PUBLIC est aussi donné que ce règlement sera soumis aux électeurs concernés pour approbation à une assemblée publique qui sera tenue le 24 septembre 1974 de 7 heures p.m. à 9 heures p.m. à l'hôtel de ville de Lachenaie, 3341, rue Notre-Dame.

DONNE à Lachenaie, ce 10ième jour de septembre, mil neuf cent soixante quatorze.

Roger Lepage  
secrétaire-trésorier

# PETITES ANNONCES

Tarif: \$1.00 pour 20 mots ou moins. Chaque mot en surplus: \$0.05. Nous ne prenons pas les petites annonces au téléphone. Vous pouvez les placer aux endroits suivants: Pharmacie Quimet, 748, rue Saint-Pierre; Pharmacie Messier, 546, rue Masson; Pharmacie Mathieu, 900, boulevard des Seigneurs; Salon du Livre, 185, rue Saint-André; Variétés Chez Léo, 694, rue Saint-Pierre; au journal, 695, rue Thérèse. La Revue de Terrebonne étant publiée chaque semaine, vous devez remettre vos annonces au plus tard le samedi précédant la publication. Pour annonce encadrée sur une colonne: le double des annonces ordinaires.

Deux terrains boisés à vendre, La Plaine, 200 chemin Gascon, un terrain à vendre à Mascouche, accès lac artificiel. Jour 389-9977 ou 477-0459. (P)

**TERREBONNE EXCEPTIONNEL** - Triplex avec salle à dîner, lave-vaisselle, hotte de poêle, poêle beaucoup d'extras, foyer très beau sous-sol: chambre froide, 2 salles de bains. Grande possibilité, \$50,000. PHOTO M.L.S. appelez Gérard Jocas 382-5890 ou 728-0351 IMM. WESTGATE COURTIERS. (P)

## A LOUER

Logement de 4 1/2 pièces, boul. des Seigneurs, paroisse de Terrebonne, occupation 1er octobre. Loignon Durand et Quévillon. 666-8584 (JNO)

3 1/2 pièces, Ile Saint-Jean à Terrebonne, moderne, entrée privée, 666-1026 (JNO)

A ST-FRANCOIS - Logis ou bachelor, 3 pièces, chauffé central, 1180 \$ 666-9804 (11-18-P)

Deux pièces, logement meublé, électricité payé, chauffage, 666-3363 Mme Vézina après 6 heures.

Chambre à louer, 746 Saint-Jean-Baptiste, Terrebonne, 666-3224. (P)

Chambre à louer avec accès à la cuisine, à Terrebonne. 666-8495 ou 8996 (18-25-P)

## A VENDRE Divers

Aubaine: machine à coudre Singer électrique \$29. Zig-zag \$49.50. Trousseau, lingerie Wabasso, neuf, 188 morceaux. Inf.: 187 chemin Gascon (près 640). Tél.: 666-8386 (JNO)

A VENDRE - Lessiveuses et sècheuses automatiques, réfrigérateurs, lessiveuses manuelles, cuisinières. En bonne condition. 666-3295 (JNO)

Mâle poméranien pour accouplement, blanc crème, \$35. Service garanti. Tél.: 477-9123. (28-4-11-18-P)

Ski-boat, très propre, prix raisonnable 666-9856 (11-18-25-P)

Séchoir à cheveux type commercial (salon de coiffure) aussi machine à Coker (11-18-25-P)

7 moteurs 550 volts 3 ou 5 forces, avec poulie et courroie. Faites offre, 622-0189. (P)

Trailer-tente super 6, 1970, \$650, toute équipée, très propre. Chaloupe Vézina 12 pieds. Tél.: 666-7158. (P)

Piscine 15 pieds diamètre, 42" haut, filtre à sable, toute équipée. 477-0263. (P)

Armoire de coin, pupitre et chaise, bicyclette de livraison. Petit compresseur 1 HP. 666-8595 ou 666-4618. (P)

Manteau de fourrure, dame, taille 22 1/2, \$25. Bicyclette de garçon, \$25. Machine à coudre de manufacture No. 9510 à \$50. Aussi machine à coudre, \$10. Patins de garçon, \$35. Tél.: 666-8749. (P)

Fournaise Findley pour chauffer 5 appartements. 666-3697. (P)

Tapis tressés faits à la main, 2 bureaux, 1 lit. 477-5993. (P)

Fournaise au gaz propane "Lear", 50,000 BTU, parfaite condition, \$100. 666-7636. (P)

Table billard (pool) pour votre salle de jeux. 666-4396. (P)

Balayeuse marque Regina, usage \$15, cirque à plancher \$20, balayeuse marque Regina usage \$15, cirque à plancher marque General Electric usage \$20, poêle Gurney huile et gaz propane \$20. 666-4396. (P)

Tente roulotte, toit rigide, Travel made, en très bonne condition, 474-2745. (18-25-2-P)

Séchoir à cheveux type commercial (salon de coiffure), aussi machine à coker. 666-3981. (11-18-25-2-P)

Orgue Tafels, 2 claviers, 44 notes, 13 pédales et orchestre complète automatique, 505 rue Léon Martel 666-4985. (18-25-P)

Deux couvre-lits, lit simple vert pâle, parure de fenêtre assortie, rideaux et draperies chambre de filles 666-3393. (P)

Set de salon colonial, tissus petits points, 3 morceaux qui peuvent être assemblés pour faire un meuble 474-2996. (18-25-P)

Linge d'enfant de la naissance à un an, très propre, presque neuf, aussi très joli parc et marchette, aubaine 477-0103 (18-25-P)

## BERNINA - OMEGA

Zig-zag automatique + boutonnières, etc. 1974 + NEUVE



VENTE SPECIALE \$109.50. Paiement facile GARANTIE de 20 ans

VENTE - SERVICE ET REPARATION sur toutes marques GARANTIE.

17 ans d'expérience  
Estimation gratuite  
Service à domicile  
Terrebonne et banlieue

CENTRE DE COUTURE "TERREBONNE" (J.-C. Plante, prop.)

182, chemin Gascon (près route 440) 666-8386

## DISCOTHEQUE MOBILE

CLAUDE et REJEAN Pour tous genres de soirées, tous genres de musique, pour...

- MARIAGES
- PARTIES
- SALLES DE DANSE
- BAVAROISES

Renseignements : CLAUDE BAUDOIN 666-4670 REJEAN TARDY 666-4802

# TERREBONNE ALIGNEMENT

Bernard et Charles Gauthier

Alignement — Balancement de roues

Mise au point — Freins — Pneus

PIECES DE SUSPENSIONS

844, LEON-MARTEL

666-9511



TERREBONNE

Frigidaire, pousse-pousse de bébé, parc de bébé, linge d'enfant. 477-0802. (P)

A vendre, bottines de ski, grandeur 7 1/2, attache avec clips. 666-4224. (P)

Brassière bikini deux pièces sur mesure, satisfaction garantie. Irail à domicile. 477-0468. (16 oct. incl. P)

Lit double avec tête-bibliothèque, set de cuisine avec 4 chaises, style espagnol, lit continental, chauffe-eau électrique Cascade 40, 2 ans d'usage. 666-6483, après six heures. (P)

Ensemble de salle à dîner, style méditerranéen, buffet, table et six chaises. S'adresser 1317 De Lanaudière. (P)

Ski doo Snow Jet, 1967, \$150, bon état, 666-7153. (18-25-2-P)

Poêle à l'huile Coleman et un baril de 200 gallons. 477-5134. (P)

Deux manteaux filles, grandeur 12 ans, marine; 14 ans, vert. 666-8507. (P)

## DIVERS

FAIRE-PART Remerciements pour mariage, anniversaires, etc. Vaste choix d'albums, mariage, bébé et autres. 10 pour cent d'escompte. Pour commande à 2121 Bélanger. Imprimerie CRL. 474-0661 (16 oct. incl. P)

CARTES MORTUAIRES Plus de 100 modèles. Aussi motifs exclusifs. Imprimerie CRL, 2121 Bélanger, Mascouche. 474-0661 (16 oct. incl. P)

Claude Lemelin Enr. Atelier mobile pour réparations de tous genres et sur machinerie lourde. Ouvrage à domicile seulement. Tél.: après 6h et fin de semaine : 474-2640 (28-4-11-18-P)

Prendrais travail de comptabilité à la maison pour petite entreprise après 6 heures. 666-3487 (28-4-11-18-P)

NETTOYAGE DE TAPIS à domicile, à la vapeur (deep steam). Aussi nettoyage de tapis d'autos. Estimation gratuite. Tél.: 477-0751 (JNO)

Claude Lemelin Enr. SOUDEUR. Atelier mobile pour réparations de tous genres et sur machinerie lourde. Ouvrage à domicile seulement. Tél. après 6h et fin de semaine 474-2640 (16 oct. incl-P)

LAVAGE-PEINTURE Prendrais contrat peinture, lavage murs et plafonds, estimation gratuite, satisfaction assurée. M. Proulx 666-1934 (11-17-P)

Grange pourrait servir d'entrepôt, 80 x 40 à Lachenaie. Inf. 666-8146. (P)

Femme de ménage, disponible pour faire ménages une fois par semaine dans les environs. Tél.: 474-2746 (18-25-P)

Professeur Roger. Thérapeutique magnétique. Fait revenir l'étre aimé. Quels que soient vos problèmes, je puis vous aider à les résoudre. Guérit l'asthme, cigarette, la gêne, la timidité, fait revenir l'époux ou l'épouse. Tél.: 514-223-8455. (JNO)

Désire voyager Terrebonne-Montréal, aux environs de Craig et Saint-Laurent. 666-8513. (P)

## GARDE D'ENFANTS

Aimerais garder enfants deux ans et plus, à la journée, bon soin 666-1043 (11-18-P)

Garderais enfants à la journée, lundi au vendredi, expérience, bon chez soi, grandes espaces, références, proximité route 25, téléphone 666-7209 (11-18-25-P)

Garderais enfants de un à cinq ans à la journée. Tél. 666-1462 (11-18-P)

Garderais un enfant, à la journée du lundi au vendredi, 666-1712. (Copax)

Garderais enfants de bas âge jusqu'à 5 ans, du lundi au vendredi, \$25, par semaine. S'adresser à 476 Hervieux Lachenaie. (P)

Garderais enfants de la naissance à 5 ans, journée ou semaine, 7 années d'expérience, soins maternels, bonnes références, demeure dans le domaine GPA. Bienvenue aux maîtresses d'école. 666-7538.

Garderais enfants de 1 à 5 ans, 5 jours par semaine. 666-1633. (P)

Garderais enfants à la semaine, avec expérience, salaire à discuter. 666-1888. (P)

## LES ENTREPRISES EDDY INC. DEMANDENT

# CHAUFFEURS

d'autobus scolaire, à temps plein ou partiel.

S'adresser:

343, chemin des Anglais Mascouche-Heights 666-3302

(28-4)

TEL.: 477-0828

## Nous nous spécialisons en BOIS DE FOYER

DE FOURNAISE, DE POELE ET D'ALLUMAGE

Choix de bel érable ou bois dur mélangé et séché (Longueur 12" - 18") — Quantité abondante

NOUS LIVRONS DANS MONTREAL

Spécialisons en abattage et émondage des arbres Clairons les lots et les lignes

1915, rue CHARTRAND TERREBONNE-HEIGHTS

## AMEUBLEMENTS

# ANDREA

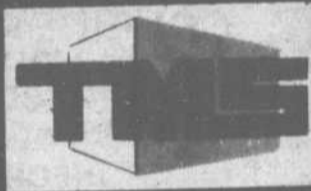
2611, boul. St-Charles Lachenaie - 666-4163

Spécialité de meubles non-peints et matelas

PHENTEX..... LA BALLE 67¢  
POLYESTER D'ETE..... \$3.79  
LA VERGE MOINS 20%

## LES IMMEUBLES

TEL.: 477-0562



NICOLE BELANGER-WOOD

TEL.: 430-4207

### A VENDRE

### RESIDENTIEL

### A VENDRE

**MASCOUCHE-HEIGHTS**  
Grand bungalow semi-split, fini briqué. Grandes pièces. Érigé sur grand terrain 100' x 192' approx.

Petite maison, extérieur clapboard, intérieur à finir. Située sur terrain boisé 150' x 165' appr. Prix très raisonnable.

Jolie petite maison 4 pièces, sur grand terrain gazonné et paysagé.

Terrain résidentiel; coin de rue, 78' x 118'. Endroit calme et paisible.

Terrain résidentiel boisé 60' x 158'.

Immense terrain résidentiel 68,885 pl. ca. Prix exceptionnel.

Cottage fini papier-brique 5 1/2 grandes pièces. Situé sur beau grand terrain près autoroute 640.

**MASCOUCHE-OUEST**  
Très beaux terrains rés.

dentels, bien situés. Prix à discuter.

Série de terrains résidentiels subdivisés et arpentés.

### TERREBONNE

Joli cottage fini stucco; 5 pièces, chauffage central. Situé sur terrain complètement gazonné. \$15,000.

### LACHENAIE

Exceptionnel bungalow; 6 grandes pièces. Beaucoup de commodités. Sous-sol fini, salle de jeu avec bar. Facilité de bureau adjacent. Grand terrain paysagé.

### SAINT-LOUIS-DE-TERREBONNE

Joli bungalow en pierre et brique, 5 1/2 pièces, érigé sur beau grand terrain.

Jolie roulotte avec solage; située sur beau terrain.

Grand bungalow fini Alcan. 5 pièces, sous-sol à finir. Situé sur grand terrain.

### LA PLAINE

Superbe maison mobile 5 pièces, complètement installée. Tapis mur à mur et draperies. Situé sur très beau terrain.

### LAC LA PLAINE

Jolie maison 4 pièces. Foyer intérieur; beau terrain; accès au lac. Prix raisonnable.

### CHALET D'ETE

Endroit magnifique, au bord du lac. Bungalow fini Alcan; 5 pièces meublées. Occupation immédiate.

### COMMERCIAL

**MASCOUCHE**  
Terrain déboisé à être vendu résidentiel, commercial ou industriel.

**MASCOUCHE-OUEST**  
Très grand terrain route Principale.

Petite terre au bois debout, peut être vendue résidentiel ou commercial.

**RIGAUD**  
Mini-Putt, complètement équipé, très rentable, site fantastique.

**TERREBONNE**  
Restaurant Variétés, avec grand logement au-dessus, très bien situé, bon chiffre d'affaires.

Faites confiance à...



Courtier de votre région



La vente  
Atlas se  
poursuit  
jusqu'au  
30  
septembre



**PARDEC**

Formule  
multivitaminique

16 on. rég. : \$4.17

BAS PRIX  
MATHIEU **\$2.12**



**EFFERDENT**

comprimés dentifrices  
pour dentiers.

42's rég. : \$1.49

BAS PRIX  
MATHIEU **\$1.03**



**LIBERTE  
NOUVELLE**

Mini-serviettes  
10's rég. : .49c

BAS PRIX  
MATHIEU **37¢**



**MISS BRECK**

Fixatif

8 on. rég. : \$1.19

BAS PRIX  
MATHIEU **69¢**



**BRECK**

Shampooing à la  
formule d'or  
rég. : \$2.49

BAS PRIX  
MATHIEU **\$1.46**



**VASELINE**

Lotion

7 on. rég. : \$1.38

BAS PRIX  
MATHIEU **91¢**



**Everynight**

Conditionnant

8.8 on. rég. : \$2.25

BAS PRIX  
MATHIEU **\$1.27**



**CONFIDETS**

Serviettes

48's

BAS PRIX  
MATHIEU **\$2.08**



**DRISTAN**

Décongestionnant  
nasal

15cc rég. : \$1.45

BAS PRIX  
MATHIEU **89¢**



**DRISTAN**

Comprimés décongestionnants

rég. : \$1.55

BAS PRIX  
MATHIEU **95¢**



**LISTERINE**

Rince-bouche

18 on. rég. : \$1.99

BAS PRIX  
MATHIEU **\$1.27**



**CORRICIDIN "D"**

24's rég. : \$2.39

BAS PRIX  
MATHIEU **\$1.39**

pharmacie  
**Yves MATHIEU**



900 PLACE des SEIGNEURS



terrebonne

666-6664

**Certificats d'excellence pour Lèveillé Toyota**



POUR LA TROISIEME ANNEE CONSECUTIVE Lèveillé Toyota du boulevard des Seigneurs à Terrebonne a reçu des plaques d'excellence pour le service à la clientèle, les relations publiques, l'entraînement du personnel, les facilités de service et l'administration des entreprises Toyota. Sur notre photo, de g. à dr. MM. René Quenneville, gérant de service du district pour Toyota, Pierre Lèveillé, Georges Lapierre, gérant du service, Bernard Lahaie, gérant des pièces, Robert Martin et Denis Leblanc, mécaniciens. (PHOTO LA REVUE).

**Les Optimistes dans un film**

Plusieurs membres du Club Optimiste de Terre-

bonne avaient participé l'automne dernier au tour-

nage de quelques scènes d'un film de l'Office national du film, dans un grand hôtel de Montréal. On se souviendra qu'on avait dû leur couper les cheveux, le film évoquant une idylle dans le milieu journalistique de Montréal en 1947.

**Retard anticipé à la Home Shoe**

(YC) Tel que prévu, la signature de la convention collective pour les employés de la Home Shoe qui devait s'effectuer le mardi 10 septembre, a été retardée pour une deuxième fois et ce, pour une période indéfinie. Rappelons que le jeudi 5 septembre un débrayage a eu lieu pour protester contre le renvoi de deux employés pour des raisons jugées inacceptables. Ce débrayage précédait de quelques heures la signature de la convention collective.

tournée entre les deux parties.

Dans une conversation téléphonique que nous avons eu avec Mlle Fernande Poitras de la direction de la Home Shoe la semaine dernière, celle-ci nous a déclaré que la Home Shoe est prête à rencontrer les autorités syndicales de la CSN, et qu'elle prévoyait la signature de la convention collective d'ici deux semaines. L'avenir nous le dira...

Ces messieurs pourront aller s'admirer dans "Why Rock the Boat?" dont la première mondiale se tiendra dans la métropole le 26 septembre. Le lancement se fera peu après avec la collaboration de Columbia Pictures.

Tél.: 666-8641

**R. LAVERDURE**

EPICIER LICENCIÉ

BIERE • PORTER

Heures d'affaires :

Tous les jours (excepté le dimanche)  
de 7h a.m. à 10h p.m.

623 ST-PIERRE

TERREBONNE

**MAJOR SERVICE DE LOCATION**



Nous louons: Mixers, Drills, Saboteuses à plancher  
Rotoculteurs, Compresseurs, etc.

Livraison sur demande

477-0045

1062, Phillips Road, Terrebonne Heights



**CHAUSSURES MIRACLE INC.**

50 TONNES DE CHAUSSURES  
A VOTRE DISPOSITION

564, boul. des Seigneurs

TERREBONNE

666-1977